

THE PEKING ACADEMY

*Year-Book*





## A MESSAGE

---

---

China is an important producer and exporter of raw materials, which are keenly needed by the industrial and manufacturing nations of the world. Her products find on the whole a ready market, but their sale is retarded checked by the irregularity of supply and want of standards. In other words, our raw materials (and, indeed, our manufactures, too) very very considerably in quality and in quantity from year to year, to the great inconvenience of our buyers.

To raise and fix the standard of our supply to Foreign buyers of raw materials, as far as our exports are concerned is the aim of the Company.

China must develop her industries to relieve her economic burdens. She must improve her methods of agriculture, develop her means of transportation and establish the more important modern industries. The aim of the Company is to help in the importation of modern mechanical contrivances and of chemical and other scientific discoveries for the material development of China.

As the business of the Company grows and extends, it hopes to employ more and more of its staff young men and young women trained in the modern way, who will devote their lives to the development of China's Foreign Trade to her advantage and profit.

---

司公限有份股業商陸大國中  
**THE CHINA CONTINENTAL COMMERCE Co., LTD.**

IMPORTERS, EXPORTERS, COMMISSION MERCHANTS

THE CONTINENTAL BUILDING

TIENTSIN, CHINA

---

---

**Board of Directors :**

Dr. W. W. Yen, Chairman,  
Former Prime Minister.  
Mr. I. S. Tan, Managing Director,  
President, The Continental Bank.  
Mr. F. P. Hou, Managing Director,  
Tientsin Manager, The Continental Bank.

**Managing Staff :**

Mr. A. C. Lee, General Manager.  
Mr. H. T. Tsao, Assistant General Manager M. B.  
A. 21 (Harvard)  
Concurrently.....

崇文門內

北 平

METHODIST HOSPITAL

OPTICAL DEPARTMENT

PEIPING, CHINA

Looking through  
FLAT GLASSES  
the eye distinguishes only objects  
lying in the middle of the  
field of view

Looking through  
TORIC GRASSES  
the eye distinguishes marginal  
objects as clearly as the middle  
of the field



之  
光  
力。  
平  
面  
鏡  
式



正  
防  
曠  
式  
鏡  
片  
之  
光  
力。

戴 鏡 諸 君 ！

您所配的眼鏡對光嗎？有平空而來的疲乏和頭暈？這樣的毛病全是因為鏡片的造法不完美的緣故。如果所用的鏡片是老式的。鏡面的灣度和目力不相稱；牠就沒有完全的能力來供給目力所需要的輔助。牠的缺點是：全與目力相和，週邊的屈光力能使目光暈花。愈近邊處愈甚。從此處視物亦能引起頭轉的習慣。

近來世上所售的鏡片製造法是不精美的。灣度的計算法是錯誤的。所以常有頭暈，目眩，及覺有不自然的想像在神經上。本院有鑒於此。持選歐美各名廠上等鏡片鏡架。完全是根據科學的方法造成的。並經各國醫士認為輔助目力的利器。特介紹與世人。俾目力不佳的諸君得到牠的益處

同仁醫院

學生最經濟之惟一機關

# 匯文合作社

本社為謀諸同學之利益起見，直接向

中外購辦各種書籍文具，本社價值低廉迥

非他種營業可比，倘蒙

**駕臨** 賜顧無限歡迎之至

## 社址

北平崇內匯文學校  
電話東局一八一八

# 信源軍裝局

本局自運中西呢絨布匹承辦軍裝皮件軍學各界服裝皮靴皮鞋以及背包帳蓬童子軍應用物品學校體育用具貨樣繁多不勝枚舉工精價廉久為各界贊許如蒙賜顧無任歡迎

局址 北平前門外三眼井

天津黃緯路

電話 南局四九六八號

# 天佑煤棧

TIEN YU COAL SHOP

地址：崇內溝沿頭

大山元烟煤  
西紅烟  
發售  
煤末煤  
電話：二八五  
東局

本行自運各國鋼鐵材料五金雜貨以及各種油漆化學儀器用品無不完備名目繁多不及細載如蒙賜顧無任歡迎

同義德五金行

北平崇文門外打磨廠東首  
路南電話南分局二四五六七

# 通興公米莊廣告

本莊設北平東四什錦花園已歷數十餘年專經理各牌面粉大米以及各種雜糧無不揀選精良江南各地產米之區均派有專人採辦運平以便零售批發價格外克己如蒙 惠顧者無不竭誠歡迎

本經理謹啟  
電話東局二九三四

各界名號先生如用

猪肉 醬肉 鴨子 香鴨 燻肉 燒肉 六鴨 火腿 腰子 猪肝

請至崇內溝沿頭  
膳佐  
豐隆館

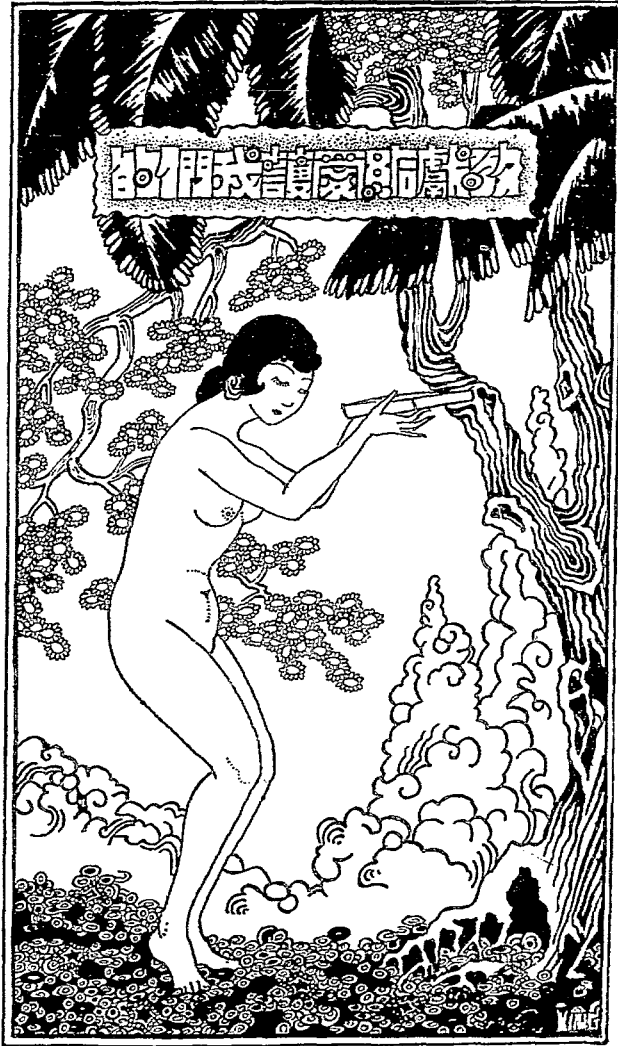
9. 1. 12 11  
489-3  
1932



264131

## 目錄 CONTENTS

校	景	School Scenery
校	史	School History
教	員	Faculty
學	生	Graduates
班	級	Classes
團	體	Organization
生	活	Athletics
藝	術	School Life
文		Fine Art
		Litrary





## 序 言

轟然一聲，東北的事件爆發了！噩耗傳來，憂鬱和憤懣，充滿在我們個個的心中。看……哪！軍事訓練是那樣的加緊！鄉村宣傳是那樣的激昂！年刊委員會的誕生，遂晚在一九三一年的秋季季中，而工作的進行是在本年的春天方才開始。

一個刊物的產生，必須有充分的時間來準備，方能作到好處。既是他——年刊委員會——成立如此遲緩，那麼所有的一切也一定受到相當的影響；至於內容，在文字圖畫裏，是否能表現出學校方面整個的「真」精神？是否能表現出學生方面整個的行動和思想？那只看我們的能力所及罷了！

再往深裏講：我們曾定有「寧缺勿濫」的主張，可是在這極短促的時間裏，出一本刊物來代表一個團體——學校，真是強人所難；但在同學們愛戴之下，我們就只好「勉真艱鉅」，內容的破綻兒自然在所難免，這一點，還請讀者特別原諒纔好。

最後：「謹將這本小小的刊物純潔地懇摯地敬獻於愛護我們的人們之前，靜候明教。」

——金振英，一九三二，四，一。

校 訓

智 仁 勇



# 一九三二年年刊委員會職員合影



## 職員一覽

委員長：杜蔭桐 委員：劉瑞 金振英 任寶祥  
王振乾 徐克強

編輯部：總編輯 金振英

中文股：股長 劉武  
股員：卡景福，賀益楛，李琇琳，王成瑜  
張珉，于均，何錫麟，傅承信

英文股：股長 任寶祥

股員：劉瑞 何瑞珍 劉本坤

美術股：股長 邵義惠

出版股：股長 王振乾

級史股：股長 杜蔭桐

經理部：總經理 劉瑞

會計股：股長 趙富德 股員 趙天德

攝影股：股長 段克文

股員：吳天德 羅繼達 江夢生

交際股：股長 伍筱安

庶務股：股長 孫鳳藻

廣告股：股長 徐克強

秘書 杜宗正 錢蔭桐



顧 問  
 高鳳山先生  
 陳啟民先生  
 年景豐先生  
 金振華先生  
 李義信先生



顧 問  
 楊建章先生  
 彭彼得先生  
 周德奎先生  
 鄭因百先生  
 劉仲仁先生

委員長杜蔭桐兼級史股股長



總編輯 金振英 總經理 劉瑞





秘 書



杜宗正 錢蔭桐

股 長



中文股 劉武 英文股 任寶祥 美術股 邵義惠



出版股 王振乾 交際股 伍筱安 廣告股 徐克強



攝影股 段克文 會計股 趙富德 庶務股 孫鳳藻



# SCHMIDT & CO,

PEIPING.

Hsi Tang Tze Hutung

TIENTSIN,

52. Taku Road

MUKDEN

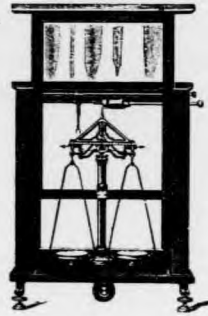
Ta Hsi Pien Men Wai

SHANGHAI

1. Nanking Road

HARBIN

40. Diagonalnaya Str.



敝公司經理德國各名廠如左

徠資光學廠 礦物五金醫  
學用顯微鏡

怡默克藥廠 化學原料藥品

勃蘭皓廠 各種測量儀器如  
經緯儀水平儀等

及其他醫科器械人工太陽燈

化學儀器物理儀器無不俱備

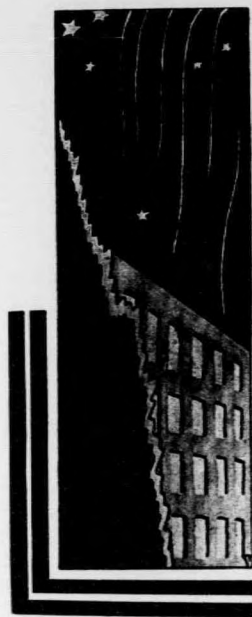
哈爾濱 斜紋街三十一號

天津 大沽路五十二號

德興華公司 北平 西堂子胡同一號

上海 南京路一號

遼寧 大西邊門外



校景

SCHOOL

SCENERY



A



枝 門

1932

A



安 德 堂

1932



德 厚 齋

1932

A



德 本 齋

1932

A



高 林 齋

1932



A



1932



塔西村



桃花  
仲夏  
風

1932



A



1932



SCHOOL  
NEWSMAN

# 樓 歌

1. 我 我 我  
 2. 文 文 文  
 3. 匯 匯 匯

踞 重 日  
 中 自 織  
 央 強 昌

扼 宏 開  
 幽 造 文  
 兼 就 化

控 作 接  
 齊 棟 青  
 梁 樑 實

星 爾 萬  
 分 我 國  
 箕 弟 精

尾 兄 華  
 聯 齊 齊  
 奎 奮 陶

璧 發 冶  
 直 揚 黃  
 騰 祖 鐘

千 國 大  
 丈 之 呂  
 火 之 呂

光 榮 鏗  
 鉦 光 鏘  
 鉦 光 鏘

萬 斯 年 壽 綿 長  
 我 乎 我 匯 文 萬 斯 年 壽 綿 長  
 萬 斯 年 壽 綿 長 文 明 日 進 無 疆

## 校 史

緣于清同治十年（公曆1871），美國美以美會創立宣教堂於北京，附設蒙養學校一所，課以四書聖經等籍。光緒八年至十年（1882—4），賈聯元牧師長校。繼任爲白羅各牧師，值教會會督懷理先生來華，瞻禮中成績卓著，但恐規章課程尙嫌狹隘，乃力事擴充講談吳備，遂取各懷理書院。十四年（1888）李安德博士繼任校長，經會督辜宜理先生援助，復擴充爲大學，各日區文書流：分設文，理，神，醫等科。十九年（1893）劉海瀾博士繼之；博士熱心教育，以造就華人子弟爲天職，不遺餘力；庚子亂作，校中所有悉遭焚燬，亂甫定，更難恢復，重提德本齋，並先後由美捐築安德，德厚兩樓；校名依學部定章改爲北京匯文大學堂。民國肇造，又依部章改爲北京匯文大學校。民國三年（1913）美國高林氏又捐築宿舍樓房一座，卽以其名各之；由是規模益復蒸蒸日上。當日劉海瀾校長雖爲學校豐碑，而校務僑教務長經熙義博士之襄助，逐年發展，來學者日衆，早呈入滿之患。七年（1918）教會諸公會勸募六各租大學計劃成款，燕京大學成立；本校只留大學預科及中學二部，各爲匯文學校。十年（1921）劉公以年歲漸邁，癉卓志，李天祿，曾學理，賀芳諸博士繼之，任期各爲一年。至十五年（1926）高鳳山博士長校，內部改由華人主理；校制採取三三，力倡修教自由，以「智，仁，勇，」爲核訓，注意指導學生團體生活。十六年（1927）羅維教育師立案，十九年（1930）任期期滿，復經羅維繼任；任期中注意教務外，復先後招製初級爲童子軍，高級爲學生軍；並於是年五月舉行本校六十週年紀念會，藉以籌募樂業基金，及禮堂體育場建築費等，氣象一改舊觀。二十年（1931）秋，國難遠起，全校於正當領導之下，從事於救國運動；雖處危境之中，而始終不輟，共置險阻，絕無化育如比首！楚觀本校爲一有六十年歷史之學校，教學設備各方面，在中等教育立場上，雖已佔有相當之地位，但無時不在相策改進之宗旨，隨時補充實力；以期於人羣，社會，國家，有相當之貢獻。

## THE HISTORY OF OUR SCHOOL

I am honored in having the opportunity to draw up the wonderful history of our school. It seems hard for me to write it in brief, but the space is limited.

To study the history of our school, we must bear three questions in mind, When did our school start? How did it develop? How did it come to the present time, a golden time? Each one of these we need to consider as follows:

First of all, when was our school begun? In the year 1871 the Methodist Episcopal Church came to Peking, establishing a primary school inside Hatamen with four students. Rev. F. Gamewell acted as the principal until 1882. This was the beginning of Peking Academy.

Everything is progressive and evolutionary. Our school has been no different, so let us see how it developed. In 1884 Bishop Issac Wiley arrived at Peking and on seeing that the primary grades were successful he established a high school in the following year under the name of Wiley Institute. Rev. J. H. Pyke acted as the principal and made the school more famous than ever before. In due time the establishing of a college for those who were thirsty for higher knowledge became necessary. Bishop Charles H. Fowler satisfied this demand, establishing Hui Wen University which contained four departments, Literary, Scientific, Theological, and Medical. The first president appointed was Dr. L. W. Fitcher who presided over the University from 1888 to 1893.

In 1893 after Dr. Fitcher's death, Dr. H. H. Lowry was elected president. Unfortunately the whole plant of the University was destroyed in the Boxer uprising in 1900. Indeed it was unfortunate; however, as a result of his endeavor and zeal, two big halls were soon erected. The contributions for these constructions were made by Rev. Durbin and Rev. Taft. Again Rev. Collins contributed a great hall in 1914 called Collins Hall. Then the University was rebuilt. At that time the students were numerous and the school affairs and activities were strongly developed.

In the year 1918 the original University became a preparatory school and a middle school as a result of the proposal of the Union of the Universities of different Missions. That middle school became our present Peking Academy. Rev. George L. Davis, Dr. T. L. Lee, Dr. H. G. Dildine, and Dr. F. Liu acted as presidents, each taking a year as his term of office respectively.

Now comes the third question, how did it come to the present time? This we may call the reorganization period of our school. It began in 1926. This year Dr. F.S. Kao was made president. In 1927 the school was registered with the Ministry of education by whose order the name was changed to Peiping Academy. From May 22nd to 24th of 1930 a great Sixtieth Anniversary was held. A high reputation was gained in those days. Having finished his term of office Dr. Kao resigned, but, the last semester of 1930, he was asked by the students to return. Since then some valuable changes have been made, such as the Senior Students being enrolled as "Student Troops," the progress toward an endowment for our school and the contributions toward an auditorium. Last year the Japanese Imperialists and Militarists occupied our Manchuria. The whole school, under Dr. Kao's guidance, has organized an Anti-Japanese Association. A boycott and a spreading of propaganda were the chief results. Military Training was carried into effect at the same time.

In conclusion, it may be observed that the past has been glorious and that the present is golden. In the future, we hope Peking Academy will arrive at perfection. What is needed is for the spirit of knowledge, benevolence, and bravery to be developed more highly. These have been the virtues upon which the school has been growing up to the present; but with what success it will be highly developed only time will tell. "Ever onward and upward."

Jen Pao Hsiang

March 10, 1932

前 校 長

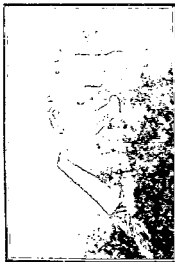
Ex-Presidents



李安德博士  
Dr. L. W. Pilcher



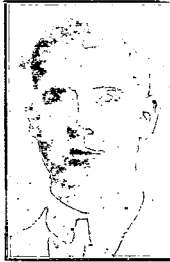
劉海潤博士  
Dr. H. H. Lowry



金 博 士  
Dr. H. E. King



李天濂博士  
Dr. T. L. Lee



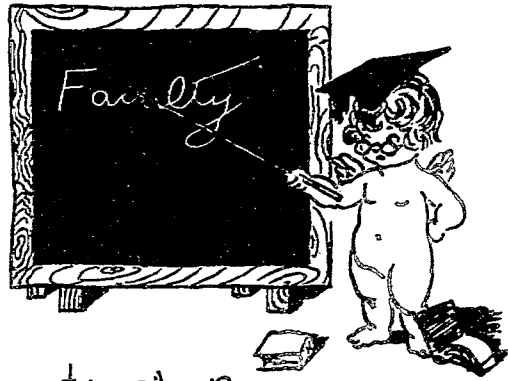
曾學理博士  
Dr. H. G. Dildine



劉 芳 博 士  
Dr. F. Liu

本校最近十年學生增減比較表

國 歷	西 歷	人 數
十二年	1923	624
十三年	1924	568
十四年	1925	522
十五年	1926	891
十六年	1927	777
十七年	1928	851
十八年	1929	878
十九年	1930	777
二十年	1931	904
廿一年	1932	1154



教職員







our President

Dr. F. S. Kao

校 長  
高 鳳 山 博 士

1932



Our Dean

Mr. C. F. Nien

教	務	長
兼	英	文
外	國	主
年	景	任
	豐	先
		生



國文系主任  
兼中文秘書  
王景新



算學系主任  
楊茂斌



史地系主任  
張慶和



理科主任  
劉治廷



註冊主任  
何廷書



會計主任  
Mr. Krause  
寇若斯



商科主任  
張習貞



輔導主任  
兼黨義教員  
南隆彬



圖書館主任  
兼英文教員  
楊建章



事務主任  
楊榮萱



體育主任  
宏瑞智



齋務主任  
李義信



國文教員

孫錫廷



國文教員

李琳



國文教員

張嚴皆



國文教員

鄭騫



國文教員

張修



國文教員

劉仲仁



英文教員

Mrs. Leitzel

來太太



英文教員

金振華



英文教員

Mr. Dixon

狄克遜



英文教員

李榮芳



英文教員

顧亮忱



外國語教員

齊匯群



英文兼唱歌教員

楊榮東



英文教員

張王世明



日文教員

張實



算學教員

孫永禮



算學教員

周烈炳



算學教員

王世清



算學教員

董夢熊



算學教員

章秉剛



歷史教員

丁廣文



歷史教員

徐文珊



地理教員

王樹藎



地理教員

劉學敏



物理教員

張佩瑚



物理教員

任茂林



化學教員

張永惠



化學教員

王化邦



化學教員

崔玉璣



生物教員

范翊華



商科教員

張信德



打字教員

李榮



經濟教員

赫崇普



圖書館副主任

許芳



圖書館管理員

劉振方



國術教員

徐良驥



軍操教官

劉繼隆



軍操教員

陳壽仁



童子軍總司令

閻家祥



西樂教員

金振強



圖畫教員

陳啟民



校醫

王家駒



會計

霍建勳



教務處文牘

劉錫五



註冊處事務員

安實田



輔導處事務員

王作新



繕印部事務員

吳實熙



齋務員

楊化棟



# 中 原 有 限 公 司

◀ 總店設天津租界旭街○支店設法界中華路 ▶



推銷中華國產  
統辦環球貨品

(電話)

舖面各部 二二一九六  
儲蓄部 二二五一五  
二樓各部 二二八六六  
三樓各部 二二八三六

發售五彩禮券  
定期活期存款

(電話)

四樓各部 二二〇七八  
公事房 二二五九五  
大劇場 二二五一六  
大酒樓 二二〇四五八  
二三三二八

◁ 函 售 部 ▷

價格 刻一 挑選 精細 包裝 妥善 付寄 迅速

中國，大東，大北，無線 } 電報掛號： 中文..... 六六一五，  
(CABLE ADDRESS) } 西文..... CENTRALIZE.,

## THE CHUNG YUEN CO., LTD.

UNIVERSAL PROVIDER.

Asahi Road, Japanese Concession,

Hua Chung Road, France Concession,

TIENTSIN, CHINA.

### TELEPHONES

OFFICE :	21505	SAVING DEPT :	21515
GROUND FLOOR :	21196	FIRST FLOOR :	21866
SECOND FLOOR :	21886	THIRD FLOOR :	20784
THEATRE :	21516	RESTAURANT :	{ 20459 22318

畢業生



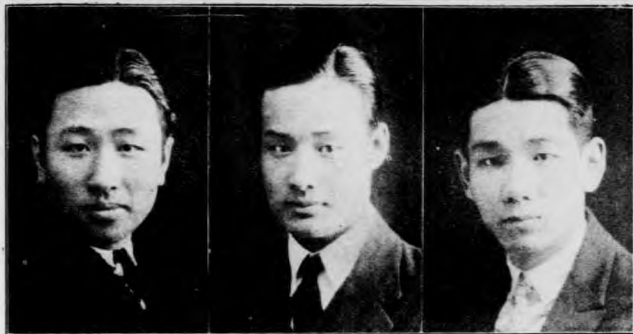
敬業樂群

杭縣吳雷川





1000



杜煥章  
二十一歲  
河南開封  
文科

何瑞鈔  
二十歲  
河北天津  
文科

梁賢炳  
二十一歲  
廣東新會  
文科



宋恩君  
二十歲  
河北天津  
文科

譚家熙  
二十歲  
廣東高要  
文科

周振邦  
二十歲  
河北省  
文科



紀 富 陞  
二十一歲  
黑龍江龍江  
理 科

徐 振 林  
二十三歲  
吉林長春  
理 科

張 德 盛  
二十歲  
遼寧復興  
文 科



聞 自 定  
十九歲  
山東  
理 科

高 玉 成  
二十一歲  
河北武清  
理 科

吳 明 珉  
二十歲  
福建海澄  
文 科



王 德 增  
二十歲  
河北昌黎  
文科

馬 建 樹  
二十四歲  
河北永清  
商科

康 福 平  
二十一歲  
河北大城  
文科



朱 嘉 震  
二十一歲  
江蘇金陵  
理科

陳 富 權  
二十歲  
廣東台山  
商科

賀 益 耕  
十九歲  
湖南長沙  
文科





伍 幼 安

十九歲  
江蘇武進  
理科

周 廷 奕

十九歲  
廣東開平  
理科

邵 曾 襄

二十一歲  
江蘇常熟  
理科



王 立 金

二十歲  
河北臨榆  
文科

趙 富 德

二十四歲  
河北密雲  
商科

梁 翁 章

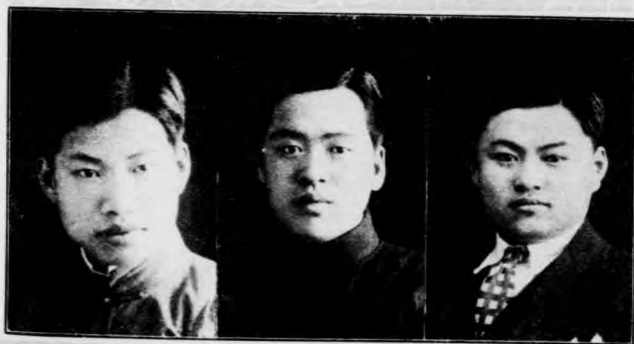
十九歲  
廣東南海  
理科



孫 鳳 藻  
廿四歲  
河北天津  
理 科

杜 宗 正  
廿 歲  
河北樂亭  
理 科

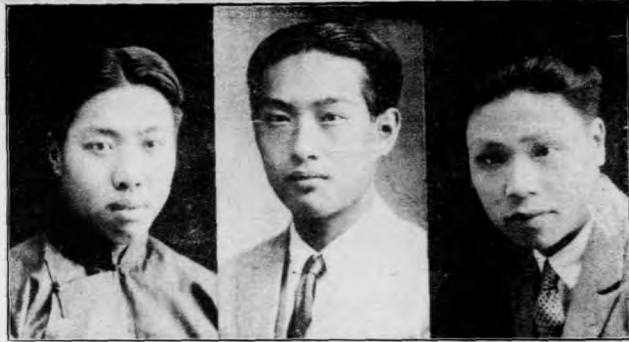
周 光 普  
十九歲  
貴州貴陽  
理 科



劉 瑞  
廿 歲  
山西太原  
理 科

劉 國 聲  
十九歲  
河北天津  
理 科

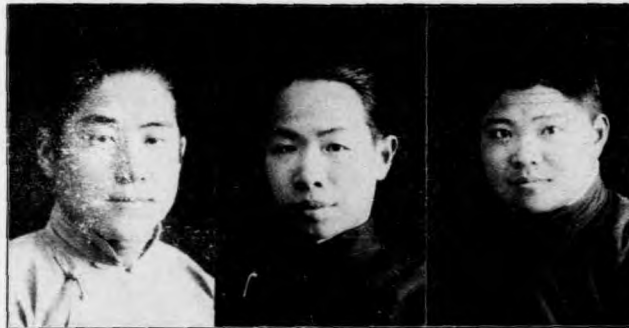
汪 重 民  
十九歲  
江蘇吳縣  
理 科



耿韻源  
廿歲  
河北任縣  
文科

利家純  
十八歲  
廣東花縣  
理科

譚勻乘  
廿一歲  
廣東新會  
文科



李文清  
廿三歲  
江蘇上海  
商科

林鼎  
二十歲  
福建閩侯  
文科

王懋勤  
十九歲  
江蘇吳縣  
理科



趙 維 藩  
二十歲  
河北樂亭  
理科

孫 岩 森  
十九歲  
河北滄縣  
理科

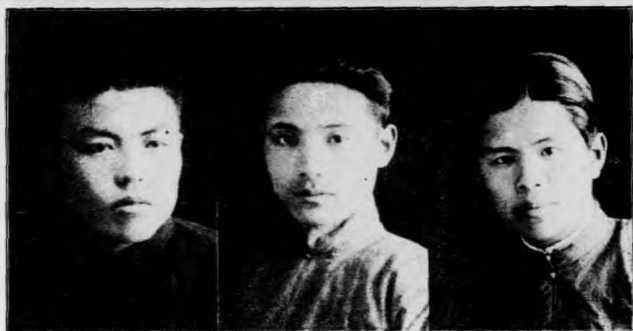
莊 昭 旂  
十七歲  
湖南長沙  
文科



王 廣 恩  
十九歲  
河北安次  
理科

吳 天 德  
十九歲  
江蘇丹徒  
理科

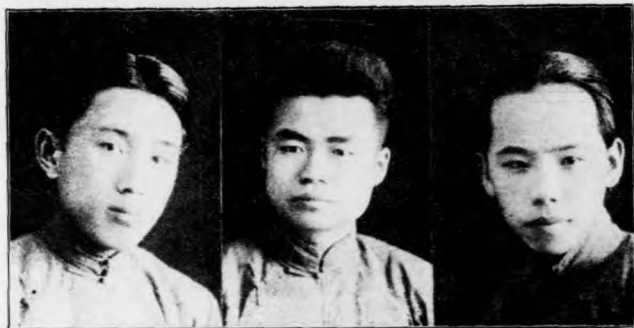
洪 綱 桓  
二十歲  
福建長泰  
理科



張 文 謨  
廿三歲  
河北磁縣  
理科

汪 兆 瓊  
廿一歲  
江蘇阜寧  
文科

修 魯 慶  
十九歲  
山東禹城  
理科



田 廷 芳  
二十歲  
河北安次  
文科

王 彥 強  
二十歲  
北平市  
理科

李 夢 弼  
十八歲  
河北灤縣  
文科



朱 懷 元  
二十歲  
山東樂陵  
商科

胡 業 培  
廿一歲  
廣東鶴山  
文科

邵 義 慈  
二十一歲  
河北天津  
理科



陳 方 永  
二十歲  
河北易縣  
理科

梁 治 明  
十九歲  
浙江杭縣  
理科

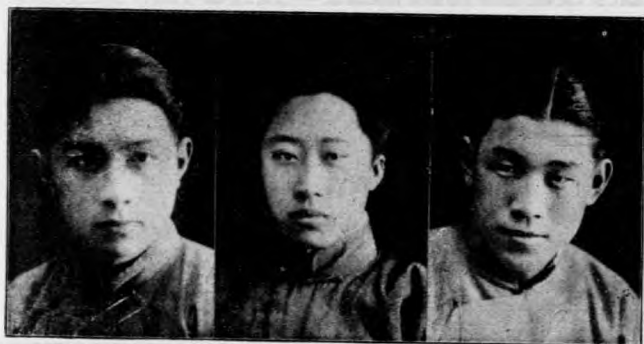
張 慎 之  
二十四歲  
河北昌平  
商科



王亞東  
十九歲  
河北深澤  
理科

丁鼎昌  
二十歲  
浙江紹興  
理科

竇祝  
二十歲  
河北密雲  
理科



陳希聖  
十八歲  
福建廈門  
理科

陳福利  
二十歲  
江蘇江陰  
理科

黃鼎生  
十八歲  
廣東  
理科



牟克淳  
十九歲  
四川忠縣  
文科

徐克強  
廿一歲  
吉林永吉  
文科

劉強立  
十八歲  
湖南長沙  
文科



于世胃  
廿一歲  
貴州貴陽  
理科

鄭佐廷  
廿一歲  
遼寧瀋陽  
理科

任寶祥  
廿二歲  
河北滄縣  
文科





孫 書 剡

廿三歲  
河北蠟縣  
理科

呂 占 孟

廿三歲  
河北威縣  
商科

張 靜 安

十九歲  
湖南長沙  
理科



何 啟 良

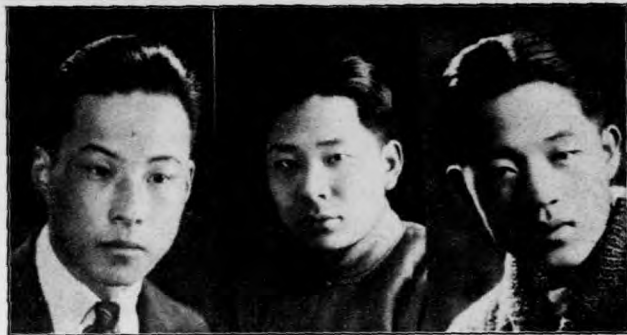
二十歲  
河北大興  
文科

高 慶 華

二十歲  
河北遵化  
理科

王 廣 義

十八歲  
河北安次  
理科



程 興 武  
二十歲  
安徽合肥  
理科

方 堅  
二十歲  
山東濟南  
文科

喻 誠 京  
二十歲  
湖北鄂城  
理科



郭 象 履  
廿二歲  
河北大城  
理科

李 德 祿  
廿二歲  
河北易縣  
商科

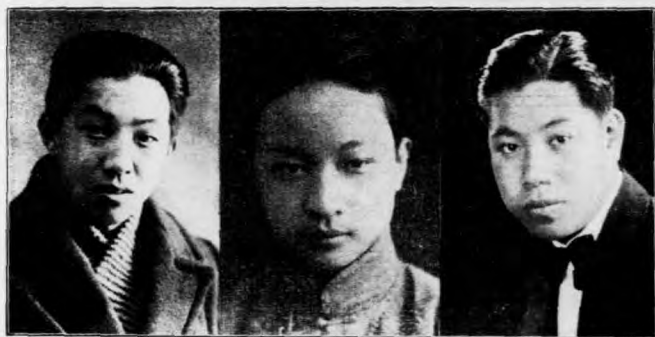
方 永 祿  
十八歲  
河北樂亭  
理科



伍 筱 安  
廿一歲  
江蘇武進  
商 科

崔 鳳 鳴  
十九歲  
河北武清  
理 科

劉 武  
廿二歲  
浙江永嘉  
文 科



朱 玉 海  
河北安次  
文 科

劉 大 中  
十九歲  
江蘇武進  
理 科

趙 汝 派  
二十歲  
廣東新會  
文 科



盧紹煊  
二十歲  
廣東德慶  
理科

謝毓章  
十八歲  
江蘇蘇州  
理科

馬富山  
二十一歲  
河北臨榆  
商科



張彬  
二十歲  
河北遷邑  
理科

聞洪漢  
廿一歲  
河北靜海  
理科

李斌  
二十歲  
河北遷安  
理科



朱 猷 熹  
十八歲  
山東定陶  
理科

彭 望 謙  
廿一歲  
江蘇吳縣  
理科

索 天 章  
十九歲  
河北大興  
理科



李 維 岷  
十八歲  
四川成都  
文科

錢 翕  
十九歲  
浙江嘉興  
理科

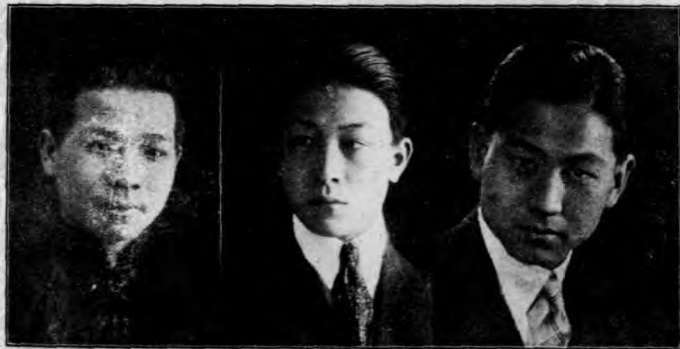
陳 福 旭  
十七歲  
江蘇江陰  
理科



陳宗榮  
廿三歲  
福建古田  
理科

項毓元  
廿一歲  
江蘇上海  
理科

張金鵬  
十九歲  
河北灤縣  
理科



王成瑜  
十九歲  
湖北江夏  
文科

張桴華  
十九歲  
湖北隨縣  
理科

李宏忠  
廿一歲  
山東牟平  
理科



方 永 福  
 二十歲  
 河北樂亭  
 理 科

K. T. THOMPSON  
 ART PHOTO STUDIO  
 177 - 179 - 181 - 183 - 185 - 187 - 189 - 191 - 193 - 195 - 197 - 199 - 201 - 203 - 205 - 207 - 209 - 211 - 213 - 215 - 217 - 219 - 221 - 223 - 225 - 227 - 229 - 231 - 233 - 235 - 237 - 239 - 241 - 243 - 245 - 247 - 249 - 251 - 253 - 255 - 257 - 259 - 261 - 263 - 265 - 267 - 269 - 271 - 273 - 275 - 277 - 279 - 281 - 283 - 285 - 287 - 289 - 291 - 293 - 295 - 297 - 299 - 301 - 303 - 305 - 307 - 309 - 311 - 313 - 315 - 317 - 319 - 321 - 323 - 325 - 327 - 329 - 331 - 333 - 335 - 337 - 339 - 341 - 343 - 345 - 347 - 349 - 351 - 353 - 355 - 357 - 359 - 361 - 363 - 365 - 367 - 369 - 371 - 373 - 375 - 377 - 379 - 381 - 383 - 385 - 387 - 389 - 391 - 393 - 395 - 397 - 399 - 401 - 403 - 405 - 407 - 409 - 411 - 413 - 415 - 417 - 419 - 421 - 423 - 425 - 427 - 429 - 431 - 433 - 435 - 437 - 439 - 441 - 443 - 445 - 447 - 449 - 451 - 453 - 455 - 457 - 459 - 461 - 463 - 465 - 467 - 469 - 471 - 473 - 475 - 477 - 479 - 481 - 483 - 485 - 487 - 489 - 491 - 493 - 495 - 497 - 499 - 501 - 503 - 505 - 507 - 509 - 511 - 513 - 515 - 517 - 519 - 521 - 523 - 525 - 527 - 529 - 531 - 533 - 535 - 537 - 539 - 541 - 543 - 545 - 547 - 549 - 551 - 553 - 555 - 557 - 559 - 561 - 563 - 565 - 567 - 569 - 571 - 573 - 575 - 577 - 579 - 581 - 583 - 585 - 587 - 589 - 591 - 593 - 595 - 597 - 599 - 601 - 603 - 605 - 607 - 609 - 611 - 613 - 615 - 617 - 619 - 621 - 623 - 625 - 627 - 629 - 631 - 633 - 635 - 637 - 639 - 641 - 643 - 645 - 647 - 649 - 651 - 653 - 655 - 657 - 659 - 661 - 663 - 665 - 667 - 669 - 671 - 673 - 675 - 677 - 679 - 681 - 683 - 685 - 687 - 689 - 691 - 693 - 695 - 697 - 699 - 701 - 703 - 705 - 707 - 709 - 711 - 713 - 715 - 717 - 719 - 721 - 723 - 725 - 727 - 729 - 731 - 733 - 735 - 737 - 739 - 741 - 743 - 745 - 747 - 749 - 751 - 753 - 755 - 757 - 759 - 761 - 763 - 765 - 767 - 769 - 771 - 773 - 775 - 777 - 779 - 781 - 783 - 785 - 787 - 789 - 791 - 793 - 795 - 797 - 799 - 801 - 803 - 805 - 807 - 809 - 811 - 813 - 815 - 817 - 819 - 821 - 823 - 825 - 827 - 829 - 831 - 833 - 835 - 837 - 839 - 841 - 843 - 845 - 847 - 849 - 851 - 853 - 855 - 857 - 859 - 861 - 863 - 865 - 867 - 869 - 871 - 873 - 875 - 877 - 879 - 881 - 883 - 885 - 887 - 889 - 891 - 893 - 895 - 897 - 899 - 901 - 903 - 905 - 907 - 909 - 911 - 913 - 915 - 917 - 919 - 921 - 923 - 925 - 927 - 929 - 931 - 933 - 935 - 937 - 939 - 941 - 943 - 945 - 947 - 949 - 951 - 953 - 955 - 957 - 959 - 961 - 963 - 965 - 967 - 969 - 971 - 973 - 975 - 977 - 979 - 981 - 983 - 985 - 987 - 989 - 991 - 993 - 995 - 997 - 999

ARTISTIC PORTRAITS  
 Prompt Service! Reasonable Prices!  
 邵 像 照 術 美 生 同  
 北 平 宣 武 門 外 德 勝 門 外 德 勝 門 外 德 勝 門 外

Julia





陳 崢



郭 道 中

孫 正 乙



莊 元 添

楊 榮 志



趙 洪 哲

王 道 宏



苗 蔭 寰

荆 其 毅



李 宗 懃

林 傳 彥



張 公 衡

衛 法 傑



沈 顯 生

李 金 城



張 天 暉

吳 明 金



王 甫 衡

李 金 元



邵 鵬 年

趙國強



陳福暉



張質明



胡選青



游濟華



荆其智



李焜榮



孫國維



陳灼芬



莊玉亭



蘇 鍾 奇



楊 寶 琦

張 景 達



張 懷 誠

劉 深 芝



安 文 蔚

趙 祜 璋



賈 慶 鑫

井 德 玉



楊 寶 初

李 光 榮



徐 光 裕



何 繼 鑒



曹 作 賓



韓 本 真



王 其 睿



修 相 生



張 長 立



沈 慶 生



周 庚 林



俞 蓮 乾



陳 增 漣



王 樹 尊



張 文 潤



張 鳳 麟



鹿 道 鑑



吳 澤 雲



王 景 瑞



馬 以 德



李 祖 詒



鄭東海



馮毓輝



劉文良



鄧鐘岱



朱永慶



張樹棟



章鼎



李鐘



包錫純



劉石麟





王 崢



高 新 祺



高 本 樂



王 曾 鑑



董 振



楊 恒 煥



鄭 家 駒



CLASSES



## 高中三年級文科小史

眼看高中的三年又流水般逝去了，親愛的朋友們也就此天各一方，兩三年聚首一堂；切磋學問，談話嬉遊的快樂，只好灑灑的印諸心房深處！說起來是多麼悵惘，傷心！僕也不文，承本班命纂級史，一年一過的「史」，且範圍小至一班，材料很感缺乏，若做一篇「追唐宋而上之」的文章，連年號都是信屈聱牙，讀得望而生畏，那又何苦？若一味假恭維，空口說白話似的假勉勵，好像也無須乎，真「好」無須恭維，而我輩之勤，之美，又須待他囑！

本班當然係由初中升入，可是念到六年的很少，如何瑞珍夫子，老道，耗子之流，物以稀為貴，價錢賣得很起。現在同畢業的，就很不規律了，有前年來的，有去年來的，也有今年來的，人材却很能「包夾回」，「倍見磅」，人數也不多，報去年半月刊校聞欄公佈：甲乙兩班共四十七位，本期添減三四位，諒也不相上下。你看：十四位慷慨悲歌之士；湘粵鍾兒各三位，川老鼠三隻；江浙書生及山東哥兒們各一位；河南梆子（這可是地道大博士）一位；另加二十幾位中國人，正對勁！

誰人材罷，「一分錢，一分貨」。多花幾年錢，自然都變成人材罷；先說頂學堂而最上洋勁（？）的體育，健將與校隊有的是，因為我們想改善本校的只鼓勵指導校隊的毛病，便宣傳體育普通化，咱們班誰都能頑幾手！次之，便說頑廢又倒驕的文學了！雖然沒有人為我們加油上勁，我們藉此又吃不着甚麼，看不着甚麼。可是，為自己興趣去努力，奮鬥，得了收穫是更愉快的！所以文學之士多些，這是好現象，因為文學是純潔的，再也不能為別人而寫詩，作文！最後，介紹辦事能力給大家看：學生會，年刊，半月刊，冬賑會……我們很忠誠的參加，將能出的能力都獻出來，求得圓滿結果後的榮耀。

我們的友誼是團結的，外表或者失之漠散然，不過能能的女愛之端，熾烈的在內心中燃燒着，我們既得着了「真學」，何妨去掉些虛偽的「面子」呢！好了！囉唆半天；終須一別，再會了！祝禱 諸位前程無量。有詩為結：

努力崇明德；

隨時愛景光

賀益薪





高中三年級文科甲班

S. 3. L. A.



趙汝派 劉武 何瑞珍(正代表) 梁寶炳 賀炳海 何啟良 羅強立 康福平 (副代表) 周振邦 王德增 羅昭旂 李維岷 張德盛 李夢碩 譚家熙 林鼎

高中三年級文科乙班 S. 3. L. B.



王廣義 余順隆 王德增 吳明琨 方堅 何瑞珍 王成瑜 王立金 (正代表) 任寶祥 杜煥章 宋思儒 王承先 (副代表) 徐克強 賀益耕 田廷芳



## 高中三年級理科小史

在不慌不忙的進程中，一九二六的初中一產生了一九三二高三理科畢業班。他的誕長是一九二六的九月一日，他的長成期却在一九三二的六月。從初生以後，便像一棵鮮花般的繁榮起來，一天比一天大。他的主人和他的引導者都是數年來有功可尋的栽培家，看他有點成就，便痛下工夫來灌溉；因此他便越長越健全，而有他的光明的歷史了。

他有七十個原子，成立了兩組（理甲，理乙），甲組有了體育會，游藝會，而乙組也有足球和其他的運動。他倆時常比賽而勝負却在所不計呢，在每季的開始和結束他便有開班會的舉動。結果師生歡聚，倍增他們的感情；所以他們在講室外，得了老師們如朋友般的待遇，構成了一種有價值的學校生活。

雖然，他們却有點不足處：就是他們的學科中有幾門因着所訂鐘點的不足再加上國難的影響，便未能充分領悟。這可以說一方是學校的責任；一方是國家貧弱的賜與。他要幫忙學校來改良。他要鼓着國人速謀富強。這是一九三二高三理科前途的曙光。

紀富陞



高中三年級文科甲班

S. 3. L. A.



張德盛  
 李維斌  
 王德增  
 劉昭勝  
 (副代表)  
 周振邦  
 梁寶炳  
 羅強立  
 康福平  
 何瑞珍(正代表)  
 何啟良  
 賀炳海  
 趙汝派  
 劉武  
 林鼎  
 譚家熙  
 李夢福  
 牟克淳  
 高中三年級文科乙班  
 S. 3. L. B.



田廷芳  
 賀益耕  
 王承先(副代表)  
 徐克強  
 王立金  
 王成倫  
 (正代表)  
 任寶祥  
 杜煥章  
 宋恩儒  
 方堅  
 王德增  
 吳明晁  
 王廣義  
 余順隆  
 何瑞珍



### 高中三年級商科小史

光陰似箭。日月如梭。聆若浮雲。轉瞬即杳。回憶我班肇創於民十九年。曾幾何時。已三易寒暑。月滿則虧。日中則昃。天道忌盈。理之常也。是故昨日逢。今日別。吾輩又將分離矣。回憶已往之事蹟。可為誌載者。不勝枚舉。即以各人儀表而論。莫不沈靜質樸。整齊嚴肅。以素行言。尤能謀守服從。力倡朴素。且以鎮靜冷默之頭腦。養成奮發蹈厲之精神。在校讀書。則修業而進德。服務社會。可任事而成功。事實可為鐵證。固非矜誇也。以體育言。足球籃球之健將。田徑賽跑之冠軍。亦大可馳譽華北。為母校增光榮。至於熱心服務。力行善舉。尤為我班之特長。自創迄今。人數雖僅有十位。吾德自屬不孤。惟其少也。固誇多而樂觀之。今既將別母校。而各尋捷徑。他日練成社會之傑才。為祖國增光榮。為社會謀福利。何其快哉。諸位同學。其各勉旃。

張慎之

### 高中三年級商科

S. 3. C.



李文清  
趙富德  
馬富山  
張慎之  
(副代表)  
于連瀾  
(正代表)  
伍從安  
陳富權  
朱懷元  
呂占孟



## 高中二年級文科小史

陽春乍回。小桃初放。幾旬闊別。今又團聚一堂矣。頃年刊委員會囑余爲本級小史。爰特不揣冒昧。謹將過去一年之事蹟繚述於此永誌不忘。

十八年秋。余來匯文肄業。時本班僅四五十人耳。雖良莠不齊。而有志之士。頗不乏人。其中文學有人。體育有人。音樂有人。美術有人。或各有所長。或一人而兼數技。無不就競業。以期大成。精神之佳。固無待贅述。去歲以還。本班人數突增。就中或來自他校。或轉自理科。緣教授之不便。遂分爲兩級。顧班次雖有甲乙。精神實則一貫。且人材之衆。更勝時昔。濟濟跄跄。盛極一時。體育則猛士如雲。虎將如雨。舉凡足球籃球排球籃球莫不出乎其類拔乎其萃。環顧本校。殆無出其右者。功課方面則諸先生皆一時豪俊。類能循循善誘。惠我良多。義路禮門。得入春風之座。金聲玉振。時聞嘉惠之音。而諸同學亦大半苦心鑽研。精益求精。互相規過勸善。切磋琢磨。或三五成群。討論以釋疑。或一二知己。交相以問難。孜孜矻矻。敏勉相從。其於英文國文。中西學術有所心得者。大有人在。旁若音樂。繪圖。詩文。奕棋。精通之者更僕難述矣。其中雖有少數同學。依然游優歲月。不知所事。在耳提而命者難般般以相期。在貌是心非者仍昏昏而無得。碌碌終日。罔有倦心。事猶如此。無庸掩飾。附記於此望我同學其勉乎哉。且本班前去兩歲所組織冬賑會。成績昭著。有目共睹。他如服務民衆學校者。尤見其古道熱腸。見義勇爲。望我同學。其各永矢弗懈。以保此光榮之歷史焉。

姜大年



1932

高中二年級文科甲班

S. 2. I. A.



(代表)  
 金振英  
 顧郁益 楊孟喬  
 張爾城 區偉昌 姜大年  
 李文漪 張兆祥  
 傅承信 高本和  
 崔潤 王仲鏡  
 楊憲文 尹葆常  
 張俊發 許映雪  
 邢金波 李健誠  
 周怡 巴金章  
 龔瑜 林昌厚 秦鶴卿  
 張汝翠 譚華興  
 趙潤華  
 邵緒藩 任亞東  
 何鳳樓

高中二年級乙班

S. 2. I. B.



(代表)  
 劉景峰 謝維仲  
 劉舜清 林兆豐  
 蘇化石 李南昌  
 于寶衡  
 黃有維 吳曉鈴  
 劉興漢 楊瑞宰  
 許登黃  
 鄭炳炳  
 張治



1932

## 高中二年級理科小史

民國卅年九月七日者，一九三一年高二理懸弧日也。時木葉微落，綠草雲黃，溽暑既闌，清商應至，彼美學子，捨乘月與泛江，寧執經以明道，切磋琢磨，聚於一堂中間或優游以潛思，或英俊欲有爲，如山陰道上，山川映發，珠寶窟中，琳瑯滿目，是皆將開自然之微奧，臻國家於富強，而豈僅以雲路鵬程爲志者哉，乃值朝霞初升，期杵成針，而漁陽譁鼓動地來，九一八瀋陽失陷，於是群情忿怒，髮上冠冲，抗日運動尤烈，全體赴都市四郊，作鄉間宣傳，爲民衆演講，激昂慷慨，聞者莫不興循，嗚呼，其若心愛國之精神，亦可以振醒聵聵矣，諸生早鑒於我國科學幼稚，工商落伍，無實力以爲後盾，致外交節節失敗，割地賠款已爲我國與外條約上之要素，以科學富強中國，固其素志也，復以此次義勇軍退却，馬占山僞降，瀝戰吳淞失守，皆因器械不精，資糧不充有以致之，益使群生明科學之重要，與其人之責任爲何如，故其學也愈力，是歲十月下浣，天即奇寒，諸生念彼貧窮，寒不得衣，飢不得食，乃仰天太息曰，是其不如人耶，宜盡力而爲，安能視死不救，皆節省其衣食，以濟彼阨困，得救者十餘家，於校中爲最，而諸生自視闕如也，然而量其力，考其行，以與於彼纒頭一擲千金者，拔九牛一毛以沽名譽，則不可以道里計矣，其他言行足錄者甚夥略識其大者一二，

方仁偉



高中二年級理科甲班

S. 2. S. A.



陳敦現	馮景玉	高超	錢蔭桐	王振乾	高傑琦	王雲美	林世裕	(代表)	陳子達	李承西	丁延裕	馮寶安	張開禮	胡光祖	游保良	熊其仁	陳有平	王學禮	孫德宜	張宜	張敏	田泰運	傅曾望	許男三	苑毓英	方仁倬	高炳章	劉崇沂	濮思源	王樹人	劉濟華	盧耀武
-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

高中二年級理科乙班

S. 2. S. B.



張廣仁	唐敦豫	李鴻浸	王人俊	陳曾淳	張通祖	白藝振	李志遠	趙壽貞	李志遠	張德樹	畢振德	(正代表)	林桂芳	柏木彦	王聚仁	曹毓維	孫昌和	潘長順	張曾瀾	余培基	吳又后	李金瑞	才榮春	趙鳳泉	劉家泰	陳廣和	梁澤寬	劉蔚慈	韓玉琦	俞志元	王文彬	(副代表)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------



## 高中二年級商科小史

吾校文理商三科分設，諸同學各擇其性之所近者而習焉，雲龍風虎，咸從其類。而文理兩科，人材濟濟，率皆閩粵吳楚之英，燕趙齊魯之俊，其中類異絕倫之士，更指難縷計，美哉休哉！是誠吾校之光榮也。然則吾商科之聲勢何反不如彼也耶，豈其盛極而衰乎？或社會途徑之不同，而學者之趨向有所變遷乎？雖然。光陰荏苒，日月如流，吾儕自入商科以來，倏忽兩稔，而商科之改進，且彰然可指。如主任之更換，良師之加聘，及同學畢業出路之籌畫，學費之漸增，不啻春原之木，大有欣欣向榮之新氣象。此不特我青年之幸，亦學校之所厚望者也。苟能長此奮興不已，冀與文理兩科互相觀摩，合成本校鼎足之勢，吾商科之前途，實利賴之。

吾班人數雖不滿廿，而聰明英毅之士，頗不乏人，如沈世俊之善文章，李煥之嫻英語，宋顯民之經濟，周守仁之打字，趙天德之善服務，皆吾科之錚錚佼佼者也。

至於體育，尤為他科所不及，如宋顯公之籃球，身當後衛，有萬夫莫敵之勇，宜令來者辟易。田徑則推張侃手屈一指，尤以百米短跑，威名早震於華北，猶歎盛哉。

文理商三科，皆所以應我國家之需要者，而商科又為現今富強之急務，同仁等既不遠千里負笈來此，入學商科，即當以改革中國商業為己任，方不負各方面之所期望，及我等之所學，同仁其勉旃。

何廷華

## 高中二年級商科

2. 2. 1.



謝維文 宋顯公 沈世俊 周守仁 趙天德 朱介穎 宋顯民 黃根廉 何廷華



### 高中一年級文科小史

人之大患，是為無學，是以先覺先知之士求學以修其身，興其邦，豐其業，而固非苟見管窺者之所得知也。故古家有塾，黨有庠，州有序，國有學以期教育之普及，使人日進於文明，潛移默化，而不自知也，韓文公有言曰：『人不通古今，馬牛而襟裾』，語曰：『言以是志，文以是言，言之無文，行之不遠』則足以徵夫文之重要，而有不得已者，此同人之所以入文科也。且夫文之體用大矣，與天地而宣化，與造物而相生，鬼神彰其德，日月昭其明，垂裕後昆，永永無窮，胸藏二酉之書，學過三冬之用，效班馬以馳驅，舉韓歐而伯仲，擅名於文場，筆掃千軍，撰佳章於詞壇，樓修五鳳，繁霞之詞未作，蛟龍入懷，錦繡之才將發，彩筆兆夢，乃有若喜得謝子之詩，池生春草，妙構崔生之作，楓落吳江，裁云繞月，引風扶雨，鐵堅研微，含蘆吐玉，辭情兼稱，語言並莊，煒燁燦燦，熠熠煌煌，不僅抽屜而掣扇，且將入室而登堂，若此者，則我高一文科，雖不敢前進古人，亦固為後繼之俊傑也，以中父擅長者則以周寬張述海林會同為最。

湯衍瑞之書法，飛鴻舞鶴，汪壽明之數學，尤堪嘆服其他馬嵩權，錢途，郝繼隆諸君，亦皆有過人之才，如士良之酒陋，辜附驥尾，何樂如之，然而共聚一堂，既取善而輔仁，復規惡而進德，皆日就而月將，咸學增而智益，他日江東渭北，長懷故舊之情，地角天涯，重感當年之述，謹撰短史，庶代鴻躡。

馬士良

### 高中一年級文科

S. I. L.



汪壽明 錢途 何宗義 吳民 魏 唐振彬 張玉 嚴伯定 高慶 劉國鈞 方達 張仲賢 趙友 王世琦 趙友 梁士雲 鍾清 徐國鈞 王容 鍾詠雪 蕭濟 吳韓威 吳厚 張述海 錢文 張述海 錢文 馬士良 趙獻國 (副代表) 王德連 林會同 寇寶星



## 高中一年級理科小史

級史之作，所以追紀既往，策勵來茲也。粗拙如我，無生花之筆，鮮文藝之技，且往事紛繁，何者可紀，何者足述，缺乏斟酌，難免罪一漏萬，閉門造車之嫌，得無乃徒負級史之名，而不符級史之實乎？故當余初聽甲組代表劉謙君告以選舉結果，余即懇其覆選，另擇高明，無奈其以時間逼促，恐選出他人亦推辭不就，且言爲余求老師校正，則文之疵點，或可稍減以對，余不揣瞶昧聊以應命而已。

吾級共有一百二十餘人(?)分三組，高級中人數最多之班次也，平時以分組授課，甚少互相認識之機會，因三組中尚無一團體之組織，故無團體之行動，隨班上課，前擠後擁，熙熙濟濟，人各自謀，余之級史於是亦頗感記事之困難，且覺無若何材料也。余略述數事於後：

(一)抵制日貨：自「九一八」事變發生，暴日悖理違法，肆其凶愆，捫我東北，實天人共憤，於是吾校師生紛起加入抵制仇貨之工作(二)喚起民衆：吾校同學有組織宣傳隊深入鄉鎮講演，以期喚起民衆，共赴國難，吾級同學亦全加入外郊之宣傳，(三)冬賑會：吾校每屆冬令，多有悲天憫人之志士仁人之出而舉辦冬賑事宜，所以救濟附近貧民衣食，吾級各組亦相繼成立冬賑會，同學多樂解囊輸將，師長亦多贊助，去冬同級劉子章君，張代君等對茲義舉極爲出力云。

丁此國難方殷，各處擾攘，而吾人猶能繼續學業，不受時局影響，豈非僥倖乎，竊謂當本讀書不忘救國之義，發揚頭腦之精神，朝警夕惕，與時邁進方不負吾人求學之目的，期救國難於來日，余不敢，願隨同級諸君子之後，爲救國之準備焉，

夏宗禹



高中一年級理科甲班

S. I. S. A.



- |    |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 劉謙 | (代表) | 曾維喬 | 李桐年 | 鄒家澤 | 陳定宇 | 畢志德 | 王朝慶 | 陳松柏 | 梁經沙 | 任大中 | 李世坤 | 賈錫形 | 王克元 | 張述卿 | 雲昌遠 | 張家駒 | 利德元 | 張堯民 | 應祖錫 | 吳天阜 | 李敏敏 | 陳觀 | 李新吾 | 馬鴻圖 | 姜淮章 | 張作振 | 金新正 | 王學文 | 鄭觀森 | 劉允榮 | 劉子章 | 于家振 | 焦寶登 | 徐家駿 | 沈德標 |
|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

高中一年級理科乙班

S. I. S. B.



- |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |     |     |     |    |     |    |    |     |     |    |     |     |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|----|-----|----|----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 黃鍵 | 袁九良 | 鮑光澤 | 馮翊奇 | 赫松安 | 于家祉 | 徐友竺 | 張適英 | 徐世隆 | 王淑文 | 張治民 | 郭可詒 | 徐玉明 | 王慶利 | 劉時中 | 俞康元 | 梁啟勳 | 李希美 | 李文泉 | 王維相 | 周家幹 | 張興華 | 唐碧波 | 張國華 | 李恩祥 | (副代表) | 李本楷 | 謝興沂 | 侯啟明 | 張理 | 劉啟清 | 陳第 | 韋超 | 司徒福 | 楊介田 | 張敬 | 郭可讓 | 許治華 | 李雨田 | 廖國璋 | 趙敬業 | 李鴻盛 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|----|-----|----|----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|



## 高中一年級商科小史

光陰似箭，日月如梭，毓銖入校以來，轉瞬間已四稔矣。回憶已往，歷歷如在目前，凡同學卒業初級者，各就其心性之所好以謀上進，雖舊好暫離，不無遺憾，而新知復集，亦一快事，且曩昔年商科畢業後，往往各謀職業，不復有深造之機，今則不然，於固定之課程外，附設選科數門，可得與文理兩科相媲美，此皆商科師長籌劃改進，不遺餘力之功也，我科人數，雖屬寥寥，然聚首一堂，互相切磋，各展所長，亦復別饒興趣，如楊君憲武，李君林兆，區君烈昌，則長於英語，韓君銳，張君志更，陳君雅格，則長於國文，談君同曾，任君達，王君培業，則長於體育，餘若劉君壽彭，韓君天權，又別具一種滑稽之態度，尤能令人解頰，去歲經楊茂斌先生之指導，復有冬賑會之設立，成績斐然可觀，吾望今而後，同學各自努力奮發，異日將成致用，共謀商業之發展，庶不負今日師長之諄諄訓誨也，吾儕其勉旃。

汪毓銖

## 高中一年級商科

S. I. C.



伍 劉 王 張 徐 王 區 王 余 許 汪 韓 陳  
從 壽 培 志 建 路 烈 琦 異 量 毓 銳 雅  
彭 業 更 增 昌 路 昌 琦 奎 量 銖 銳 格





1932

## 初中三年級小史

本季伊始，諸同學微級史於愚，因拉雜書此，藉見我輩平日之工作，及今後之期望也，

本級約百三十餘人，大部以十九年冬季考入本校，數年中賴諸師長訓導之教誨之，指示之，改正之，遂有今日之成績，故吾輩得以小試所學，微有進益，則喜色津津然動於顏間，雖然，所喜者，非自誇也，蓋感謝諸師友教道切磋之至意焉，

我輩中之友好者，或相遊，或共讀，或聚而談心，或坐而演算，道相得而意相合也，暇時輒三五相知，尋一靜室，覓一樹蔭，團團圍坐，聚書深讀，時又尋釋書中之意義為喜戲，彼好研究者，則伸眉高談，脫屣一切，覽名人之著述，考今者之學說，庶幾乎不負寶貴之光陰矣，

雖然，我輩皆青年人也，所負之責任正大，雖須讀書，亦不可如昔者之終日兀兀，而不顧一切外事也，蓋丁茲國難方殷之秋，壯士悲歌之時，矯首四望，不禁長吁青雲，故吾輩學子允宜勵吾志氣，鍛吾身體，以備將來服務社會，効命國家，而爭得國際上，民族上之最後光榮也。

傑 之



初中三年級甲班

J. 3. A.



韓天勇	趙元昌	郭道中	陳爲勳	胡舒華	王天一	李宗愷	王容濤	李金城	沈慶生	邵聯年	房文福
鹿道鑑	鄭家駒	鄭東海	何繼聲	張樹棟	劉鳳台	馮毓培	楊寶琦	(副代表)	劉敬正	韓本真	王甫衡
裴立華	高新祺	沈顯生	(正代表)	郭肇傑	包錫純	孫學森	黃紹丞	王鴻瑞	賈慶鑫	劉崇讓	雲

初中三年級乙班

J. 3. B.



章鼎傑	林傳驥	劉慶	(代表)	莊元添	游濟華	周炎林	李鐘	姜存孝	張珉	史濟蔚
衛法傑		唐士茂		井德玉	曾永年	李祖治	王景瑞	陳錦		
		劉業康		朱翺		孫正己	樊養源			



初中三年級丙班

J. 3. C.



馬以德  
王道洪

潘延育 余啟遊 鄭克強  
(代表)  
鄭乃熙 孫國維 李清熙

劉酒隆

安文陸 趙供哲

劉駿 郭柄清 袁恒猷

李光榮 劉建茂 王曾鑑

李 翥 楊榮志 李煜榮

許成仰

王 靜 崔樂善 莊玉亭

朱慶福 王文軒

吳士璧 王宿祥

張克文 劉石麟 那繼厚

曹作寅

曹作寅

初中三年級丁班

J. 3. D.



王禹訓

(副代表)  
高本樂

趙憲詳  
張景達

劉澤

李光俊

修相生

陳昭芬

陳增鍵

李均

王鴻鈞

張文潤

張鳳麟

苗蔭寰

趙國強

吳澤霖

趙國強

吳明金

丁澤雷

朱水慶

朱水慶



## 初中二年級小史

國之有史家之有譜者何哉！以其能延長久遠備他年之參考而資借鏡者也。吾級人數過多，工作尤繁，若不有以記載，後日何能較其優劣及進步與否耶，吾級之有史，亦本此意旨耳！第見前者年刊中之各班級史，類皆提及個人之才智技術品性行為，此種記法固無不合，然若一級之中，人數甚多，若僅此種記法，誠恐南山之竹，寫盡難書，北海之才，未能盡述，是以本級之史，關乎個人之才智技術，闕而不錄，只於團體一切工作，詳實臚列。

本級共分甲乙丙丁四班總計百八十餘人，有由本校初一提升者，有自他校考入及轉入者，雖非來自一處，而今同居一班，彼此之感情，則頗為融洽，兼功課則不落後他班，於辦事則必爭先別級，喻之同舟共濟絕非散沙者，本級足以當之；此非本級之所敢自矜，事實俱在，可供考查，例如本級所組織之勵學會，經本年級主任孫永禮老師指導，籌畫周全，辦理完美。斯會共分五股，股員由同學分任之：（一）訓練調查股；股員吳慶讓周頌南等八人。（二）學術股；股員焦思翕翁開慶等五人。（三）服務股；股員岳明龐志儒等五人。（四）遊藝股；股員張吉生陳天僕等五人。（五）體育股；股員周燕劉子樵等五人。與他級比賽事項，如演說辯論體育等，雖勝負無常，若以總分而論，亦實不亞於他級，此功課方面之證明也。

本年秋季，洪水為災，湘鄂等省，均成澤國，全校師生，發起水災救濟會，向各級徵募款項，匯寄南方，以濟災黎，而各班於不數日間，竟募達五六百元，後經比較成績，而以我級為最優，雖云人數衆多，募款較易，然若非辦事認真，見義勇為，何能致此。再就目前之事而言，冬賑會每年舉行，而本年本級所周濟之戶口甚多，每週募集款項亦夥，比較結果，又屬首屈一指，所謂同舟共濟絕非散沙者，豈虛語哉！

本級人才似衆，舉行兩項，均有可觀，尤當發奮，向前以求孟晉，絕不可徒恃才力，妄生自足之念也，將來致身社會仍須本此旨意，貫徹始終，若是則非但本級之榮，亦學校之光，非但學校之光，亦國家前途之幸也，願我同學其勉旃。

邢在田

1932

初中二年級甲班

J. 2. A.



- 鏡衍成  
 李文安  
 傅永圻  
 朱海清  
 (副代表) 周碩南  
 徐樹松  
 葉早祥(正代表)  
 呂小舟  
 馮存忠  
 徐大德  
 馬國慶  
 郭聲階  
 李慶懋  
 張若義  
 趙保洵  
 李文潮  
 焦國榮  
 李慶懋  
 何鵬  
 郭連輝  
 焦恩壽  
 王大莊  
 張文貴  
 王會鐸  
 馬永桓  
 劉子樵  
 王文修  
 王德敏  
 王福寶  
 齊祖辛  
 劉冠瀛  
 邢光照

初中二年級乙班

J. 2. B.



- 曹作京  
 王厚溫  
 (副代表)  
 吳寶田  
 常俊發  
 顧景祥  
 白樹棠  
 王繩武  
 羅邦瑛  
 陳宗祥  
 陳慎  
 田德全  
 李公伊  
 程依楚  
 郭翹秋  
 孫佐元  
 孫達  
 鄧達  
 姜佐昌  
 郭德  
 (正代表)  
 滕茂松  
 吳慶讓  
 韓鑑顯  
 邊煥琛  
 張吉生  
 何德聲  
 李毓隆  
 王祖成  
 蔡  
 陳應奎  
 李澤民  
 武承龍  
 彭  
 李敬榮  
 李公彌  
 宋繼志

1932

初中二年級丙班

J. 2. C.



王鴻梓	金克達	鮑賞賓	羅宗正	王尊德	曹保羅	陳有耐	秦鶴崑	劉樹琛
			單寶德	周文興				
			康吉安	張錫義	劉同良	鄭德發		
			柴九功	吳維壽				
			陳國砥	劉錫雨	周達鑄	岳明	祝士維	
					白益興	袁濟民		
					錢梓調	鮑家善	張照駿	李樹新
								宋復智
								鄭生彥

初中二年級丁班

J. 2. C.



楊學智	姚求劍	楊世模	吳同文	王樂山	劉叔榮	楊錫惠	劉克駿	王功元	蔡芝淵	魏天喜	郭旅進	何乃慶	曾永濤	郭景徵	楊錫勳
	潘得辛										(代表)				

黃文宇



## 初中一年級小史

本級共一百一十四人，這多的人，所以又分爲甲乙丙三組。

即是分班上課，聚首同處的機會，當然較少；去歲秋季由李培青老師領導着，成立了一個「勵學會」；於「勵學」之外，正好聯絡我們的感情，促進我們的互助。還有「冬賑會」，諸同學以零用之餘，捐助施賑，附近貧民，得助的不少呢！本級同學，年歲雖小，但一切的精神都不後人，正像初春的萬物，一天天的發達繁榮着；球迷體健的，焉知不是將來的體育家？長於圖畫音樂的，焉知不是將來的美術家？此外後來的文學家數學家等等，還不知蘊藏着多少呢！科學領域，廣闊待闢，建國大業，需才方殷，望吾同學振起精神，立正！！開步走!!!

初中一年級甲班

J. I. A.



張家斌	林同彭	藍玉岑	張福基	張樹基	(正代表)	田鑫	丁毓湘
馮廣澤	滕茂椿	張福基	張樹基	徐德振	王恩壽	陳錫唐	周云章
趙金壁	程道昌	曹業序	紐友儉	孫德寬	時廣元	張維幹	陳敬鍾
王鴻志	時學朱	鄭從浩	王明德	金愷	陳以莊	伊景昌	(副代表)
李子谷	劉吉泰	王大宅	張家斌	林同彭	藍玉岑	馮廣澤	滕茂椿





# 和濟印刷局

## HO CHI PRINTING CO.,

北平後細瓦廠八號

8. HOU SI WA CHANG

電話南局三一五四

PHONE: SOUTH 3154



### 承辦

中西圖書	銀行簿記	有價證券
五彩商標	地圖文憑	表冊雜誌
銅模鉛字	銅版鋅版	中外紙張
各種文具	如蒙惠顧	定期不誤

**Printing and Lithographing:** Books, Periodicals, Bonds, Stamps,

Trade-Marks, Bank Notes, Certificates, Visiting Cards, etc.

**Molding:** Lead Types, Figures, Laces, Copper and Zinc Plates.

**Dealing:** Chinese and Foreign Papers, Rubber Stamps, etc.

**Special Features:** Best Quality, Reasonal Price, Prompt and

Punctual.

DRAGON-FLY

周體



# 學 生 會

監  
察  
委  
員  
會



周 寬 何 瑞 珍 李 琇 琳 張 德 樹  
聞 洪 漢 (未 照)



執  
行  
委  
員  
會

學 術 股 長 游 藝 股 長 主 席 年 刊 出 席 代 表  
張 慎 之 徐 克 強 任 寶 祥 劉 瑞 文 書 股 長  
合 作 社 股 長 副 主 席 事 務 股 長 紀 富 陞  
馬 富 山 杜 藍 桐 周 振 邦

體 育 股 長  
劉 景 峰  
(未 照)

常  
務  
委  
員



任 寶 祥 杜 藍 桐 紀 富 陞  
主 席 副 主 席 文 書

抗 日 會



滙 文 半 月 刊



總編輯：張慎之 總經理：伍後安

齋 務 委 員 會



青 年 會



軍 事 委 員 會



山 西 同 鄉 會



會 長：郝 繼 隆

四川同鄉會



會長：朱清波

河南同鄉會



會長：劉石麟

福建同鄉會



會長：林桂芳

山東同鄉會



會長：任永康

廣東同鄉會



會長：譚華興

本校國樂團 團長：馬嵩樺 指導：王義山



初中二年級勵學會



指導：孫永禮老師

初中二年級冬賑會



指導：孫永禮老師 丁廣文老師 徐文珊老師 李義信老師



誠

精

結

團

會 學 勵 年 級 三 中 初



師 老 和 歷 張 ； 尊 指

民衆學校教職員全體



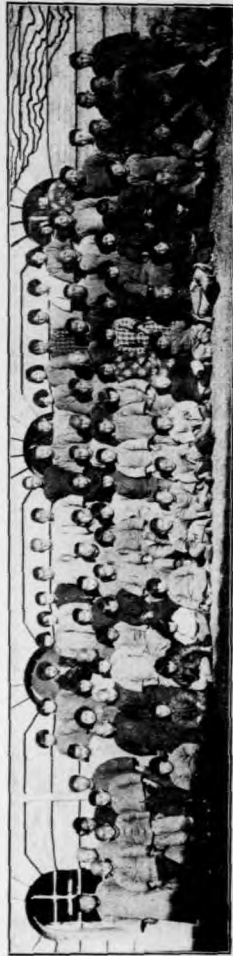
校務主任：馬富山  
註冊主任：林上謙

教務主任：王振乾  
週刊主任：邵逸慧

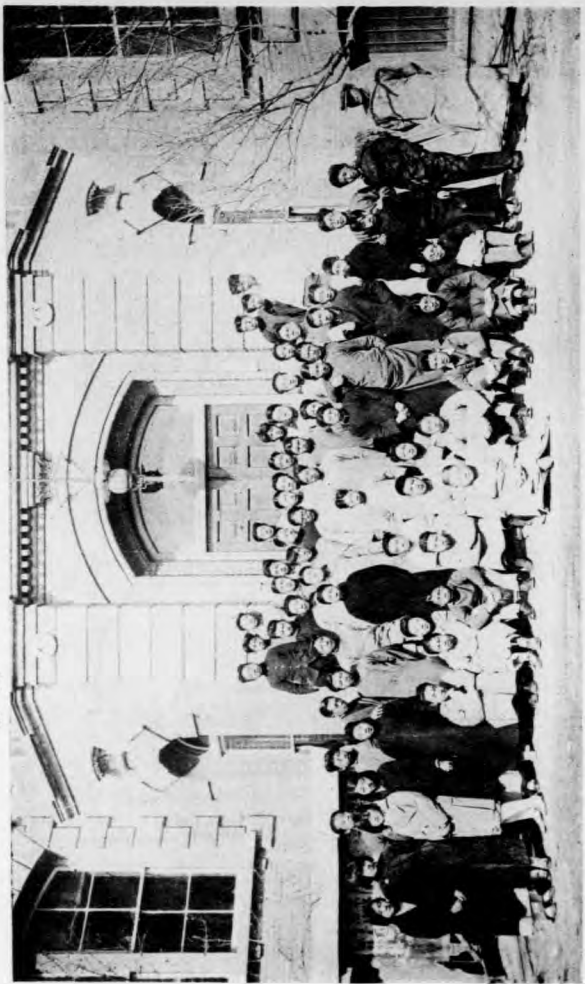
會計主任：張振之  
訓育主任：任寶祥

事務主任：趙天德  
體育主任：李鏡誠

民衆學校學生全體



會 鄉 同 省 三 東 資 遷



正 副 會 長 劉 段 振 寬 瀛 文

體育

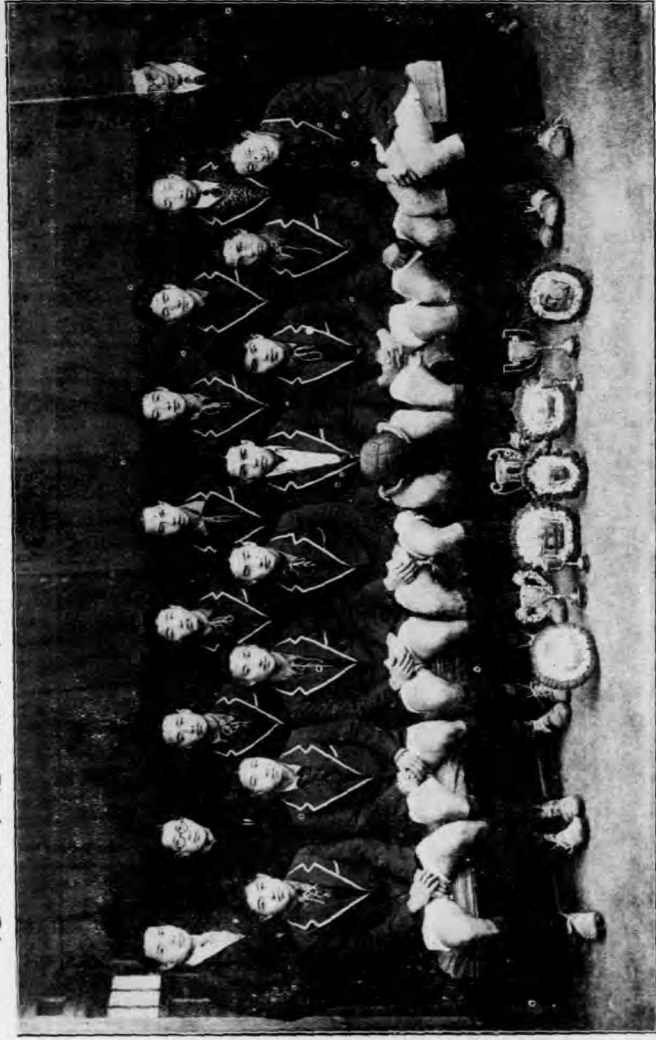
ALL RIGHTS RESERVED

### 三年來本校足球第一隊之光榮史

我校體育，近數年來，突飛猛晉，於足球一項，尤稱特崇；三戰以還，不獨本市盟台，他人不得問津，即華北左券，亦從掃掌中，出而比賽，所向披靡，然全軍隊員，即非久負勝名之宿將，又非屢遊四海之名手，誠三尺之冰，非一日之寒也。茲將其所獲之榮譽之經過，詳述於下：該隊自1928年為本校第二隊，即奪得該國之初級冠軍。1929年第一隊隊員除朱慶寬君外均畢業他往，遂將該隊改組為第一隊，計門守郭志誠，後衛宋師第，李維祺，中堅李文清，左翼李應芳，右內鋒李宏忠，左鋒伍幼安，中鋒與左內鋒則由魯南能將運宜勳，馮順元充任；由是人語馬札運綿繩投師進不市之通文足球隊，則變為今日短小精悍普通華北之健軍。由王澤君先生為指導，蔣長，幹事顧再之下，刻苦練習，閱月之後，時屆華北第六次公開比賽，在津舉行，出師之日，圖報氣銳，誓阻歐新每日由指導，蔣長，幹事顧再之下，刻苦練習，閱月之後，時屆華北第六次公開比賽，在津舉行，出師之日，圖報若狂，校長醫師，各團體俱皆隨征，對壘之後，五戰皆捷，不獨奪得錦標，掃蕩前恥，即本校體育在華北之地位，亦因是而提高。1930年該隊隊長改選李君文清，副隊長蔣君飛鳥之榮君志堅充任，後衛則為短小精悍若猿猴之朱君懷元，奔馳活潑之馮錫祺亦加入前鋒助戰，不勞而獲之力量，奪得本市冠軍，全年大小不下卅餘戰，無戰不捷，無捷不獲，曾以三比一挫敗高毅冠軍；且尤為我校之鼎榮者，則全隊代表本市出席華北分區比賽是也。1931年又招選奇偉玲瓏之高君澤民及體力健強之王氏兄弟加入；是時也，戰將如雲，謀臣如雨，恰感馮不津之陳君德誠來投畢業，則前鋒更為有人，朱君師第去而復返，後衛之董固勢如銅牆鐵壁，大有一夫當關萬夫不進之勢，以是各隊動作極為一致，攻則全攻，攻則全守，堅無能破，連緒純熟，傳遞迅速，思慮極完美之組織。本隊更為進退起見，加入本市大學組比賽，每戰必捷，無戰不勝，高毅錦標，垂手而得，復以戰勝徐傑，以二比〇挫敗五大之冠軍，更連奪慈善錦標兩次，即1930年之遼軍水軍急戰賽，及1931年之全國水災賽；其他如恩秀券救國將士募款等比賽，更為社會所稱贊，對於體育道德尤為重視。戰後於茲，為我校爭光不淺，加之王澤君先生指導有方，運籌有術；伍君復安在校連任幹事三年，不懼勞，不惡怨，精神物質，犧牲至大；我校足球之所以能登峰造極者，實王澤君先生與伍君之力也。今則全隊隊員中大多又屆畢業告別之期，本列恐該隊之功績泯沒，特此詳陳以往，以誌紀念。並希後進，繼此軋軋，以保持我校園有之光榮，奪將來之鼎榮，幸甚！幸甚！

——杜 蔭 桐——

一九三二年北平市冬季聯合大學公開組冠軍本校足球第一隊



後排：王景香(指導)高瑞成(校長)王立金 伍幼安 楊錫祺 劉興仁 李文清 伍彭安(幹事)年景熙(顧問)  
前排：朱漢元 胡光顯 王立丹 李宏忠 柴志堅(隊長) 陸德誠 宋顯第 高澤民



## 本校足球第二隊之光榮史

本校足球一項，本年實臻黃金時期，第一隊既應戰大學組，故以第二隊加入中級組，指導仍為王馨吾先生，隊長幹事為張侃何廷華兩君；組織以來，練習勿懈，出征他校，一戰挫輔仁，再戰勝潞河，更戰敗崇德，獲得中級之錦標。末場與四中決戰於北大場，一時疏忽，先負一球，諸隊員莫不抱「還我河山」之志，中軍命下，全線如排山倒海，殺奔敵方，左射右擊，知四中之不可弱視也，距終場不及十分鐘，即平分春色，我軍乘戰勝之餘威，又攻入一球，時銀角已長鳴矣！轉悲為喜，反敗為勝，良匪易也！該隊隊長張侃君勇猛善戰，於門守尤為特長；幹事何君不特戰場獨擅功勳，隊中服務亦頗熱心，總之，全隊成績，極有可觀者；愚更有期於來年！ 伍筱安

### 一九三二年北平市中級足球冠軍本校第二隊



後排：王馨吾（指導）孫岩森 方永福 蕭濟民 李 勤 修晉慶 魏前榮 方永錄 林欽凡  
前排：李萬祥 譚華興 郭志遠 張 侃（隊長） 宋世演 胡業培 何廷華（幹事）

#### 本隊榮耀之記錄

遞文：輔仁	3：0
遞文：潞河	6：2
遞文：崇德	2：1
遞文：四中	2：1
大	獲全勝!!!



本 校 足 球 第 三 隊



任相生 鄧東海 (幹事) 李元岳 (隊長) 王雨衡 陳守誠 常規祥 張樹林 李廣松  
 游善華 莊元孫 王漢惠 李文安 洪秉茂

奪 得 北 平 市 中 級 錦 標 之 本 校 排 球 隊



隊 長：蕭 濟 民

幹 事：楊 錫 祺

## 高級籃球校隊



李德祿(幹事) 張森林 郭家英 張乃英 范萬祥 宋顯公 蘇化石  
譚同曾 劉景峰(隊長) 張金蘭

## 初級籃球校隊



何繼鑾(幹事) 王佐之 曹作寅 周炳林 趙瀛洲  
吳讓賢 彭鐵民 林漢章(隊長) 楊恆煥 劉石麟

### 本年全市運會中級田徑錦標隊—本校校隊



### 本年全市運會初級田徑錦標隊—本校校隊



我們都知道已往的本校田徑隊從沒有獲得過錦標的希望，我們實不能不信「否極泰來」，那句俗語；說到今年啦，就真的個雙上一初級拿到錦標，高級作了全市的冠軍。那麼……我們應該怎樣來慶祝他們，給他們吶喊！助威！要看他們的活動，請到市運會高第來看吧！

（記者：十，七）

示悉本學期網球校隊員因與去年僅差別一人故未照像該隊隊員爲  
 高澤民白廣社溫誠中三人此覆  
 本校年刊編輯部  
 體育部五月九日



(按：五君曾連任三年本校足球第一隊隊員)

李文清 宋顯第  
 伍幼安 李筱安  
 李宏忠

健將  
 飛●黃●遠●騰●矣●！  
 本屆高中畢業之本校足球五大

精萃薈集之白燕足球隊



【妙】隊 排 球 隊



隊長：林兆豐 副隊長：才榮春 幹事：曹嶽維 指導：劉景峰

偉 人 籃 球 隊



時在民國十八年春。隊員數人。因感日常生活之枯燥。亟欲組織團體。一方連絡感情。趨生活於志趣。一方互相砥礪。治品學於優良。嗣因人數尙少。未克舉辦。無何又有契合者。同學數人。惠然來臨。願結同志。乃於是年秋。隊員全體會于北樓零曠。指日校盟。約法三章。偉人隊於是成立。至今三載。成績咸著。頗邀令譽。每年間。新隊員接踵來者。不絕於道。隊員因故他適者。亦大有人在。失之東隅。收之桑榆。隊中精神。始終一貫。名之日籃球隊。蓋以練習籃球為名。而隊中工作。更有勝于此者。即于德智羣三育。尤多講求。隊員等倘能繼續努力。永久團結。前途何可限量。謹撰梗概。以誌起緣。 一病夫

智 勇 足 球 隊



落 伍 排 球 隊



總幹事：鮑世魁 幹事：郝繼隆 高慶華

## 山東足球隊



這兩隊——山東足球隊——是由山東同鄉會體育股裏產生出來的，股長爲張樹棟宋顯公二君；聽說他們的實力很厚，在戰場上還曾露過幾次頭角呢！

—振英—

## 山東籃球隊







可  
日  
秋  
國  
足  
球  
賽

通  
文  
而  
法  
華

結  
果  
一  
比  
一

1934年



合  
影

確  
他  
控  
到  
手  
裡  
!



碰  
門

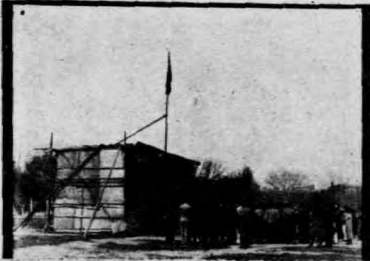


正  
告

吳  
天  
德  
攝

本校春季運動會

「歷年均獲致贈贈贈」



大會主席台



大會職員之智



詞  
博士致詞  
校長著



訪好...預備...馳



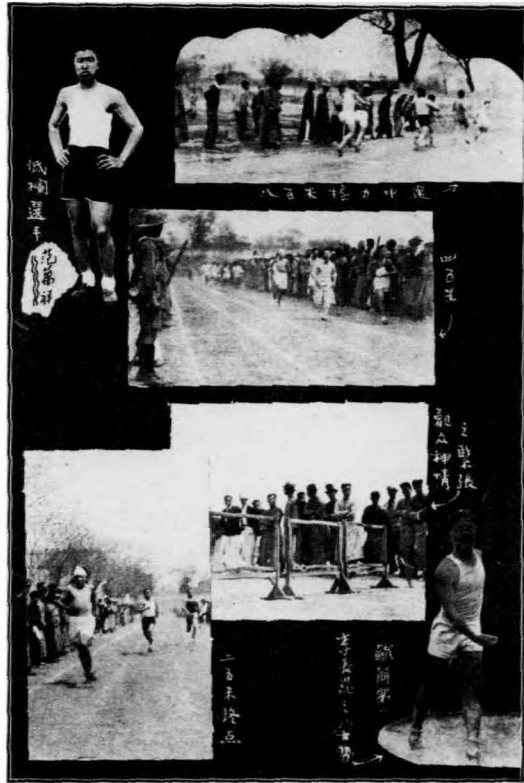
高舉翻第一擲錘球(空式)

第一張天邑(空式)

打破華北中級球  
空前紀錄

晉川黃峯地球(空式)

標槍



八百米接力中



城崎選手  
花藤祥



八百米



八百米  
之助不抜  
朝立神



八百米  
終点



城崎選手  
花藤祥  
八百米  
終点



# 平市 春季運動大會

寫真之一

記者吳天德隨車隨地

我們！學這你的水功！我的勝利！

連！日！報！出！發！

會場入口

大會主席台

加油呀！……加油呀！

加油呀！……加油呀！

看！這一面就是那以努力！







中級六人組優勝隊

王上清 田村英 磯原功 月 田

中級個人第一

三級跳 田村英 15.50 八級五級  
 內徑 田村英 1.80 八級五級  
 八百米 田村英 2:15 八級五級  
 四百米 田村英 1:05 八級五級  
 二百米 田村英 0:45 八級五級  
 一百米 田村英 0:25 八級五級

初級個人第一

四百米 田村英 1:05 八級五級  
 二百米 田村英 0:45 八級五級  
 一百米 田村英 0:25 八級五級

初級六人組優勝隊

田村英 田村英 田村英 田村英 田村英 田村英

初級個人第一

四百米 田村英 1:05 八級五級  
 二百米 田村英 0:45 八級五級  
 一百米 田村英 0:25 八級五級

中級總分第一  
 初級總分第一  
**匯文**  
 敬人敬酒三杯相賀!!!

平中合志連動不會弱莫之の







三一  
夏  
令  
會



會 員 合 影



引絃而歌一青山綠水



映雪說：「子非我，安知我不知魚之樂！」



立金與權富因事先返，乃歡送之歸

Summer Conference

In 1931

本頁照片均  
王立丹君贈





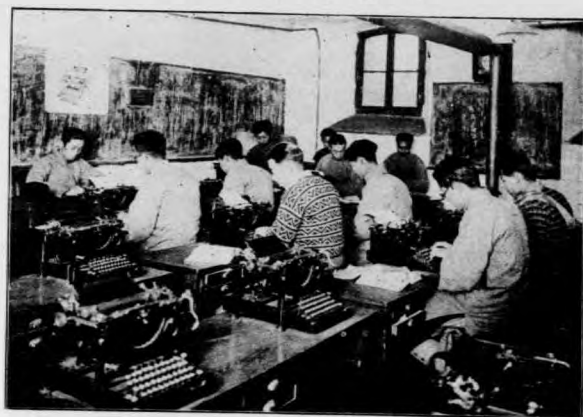
高三理科實驗(化學)



高二理科實驗(物理)



高三商科打字



高三理科實驗(生物)





當梆子敲和鈴鐺搖以後！



我們的冰棚開幕了！



### 高三理甲隊球



### 高三理乙球隊



### 高三理乙球會

辛未之秋，本班同學感身心之應鍛煉，友誼之宜聯絡，乃有高三理乙球會之組織，共舉梁君翕章為會長，梁君才德美備，品貌佳駘，主持本會以來，熱心服務，於是本班精神大振，團結方面，體育方面，無不與時俱進，遂使嬌羞性脆不善運動之同學，亦欣然狂奔馬馳於草場，信矣夫，孰謂強國強種不基於此耶，

#### 寄調虞美人

柳絲桃紅春將到，身手男兒好，翻歌聽處不須悲，乘此韶光且去賽千回，河山破碎人憔悴，還是顏唐罪，故人他日喜重逢，願見英姿已否傲東風，  
敏元壬申，季春，











紅橋碧水玉帶之畔

# 春

## 遊

若置  
仙宇

曹謹攝

進到那方宮深處

攝點小龍

殿宇排一團和順

飲可冰清

盤小頭場

神姿十足！

！排！出！是！法！的！奇！！嘴！的！奇！！吃！的！奇！！

！看



遊歷  
宜人

美  
景

板橋畫意

良  
辰

兩望  
景塵

騎羊伏起輪紅蓮綠

向人語，余曰：此好境也！蓋攝一影於  
任君若前，即五帝之山法水念  
天海海角，物體一方，要  
不勝法數焉。  
拍翠相識





高文——古金山



—去住无碍—  
勇登绝顶！

古碑双石 刻有咒语！



古碑双石 刻有咒语！



古碑

古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑

古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑  
古碑











長城七控

長城七控

長城守

一松隨派伴春陵

十關日萬里

崇陵







Boy Scout

一九二一年一月



裕華



被傷殘矣



足育



加加加加加





### 清 華 大 學 匯 文 同 學 會



雖然在清華攻讀，可是精神還是不忘母校；最近他們寄來這張照片  
請求登載在一九三二年刊上，於是我們便欣然領受而且要謝謝他們的美  
意呢！

—英附誌—

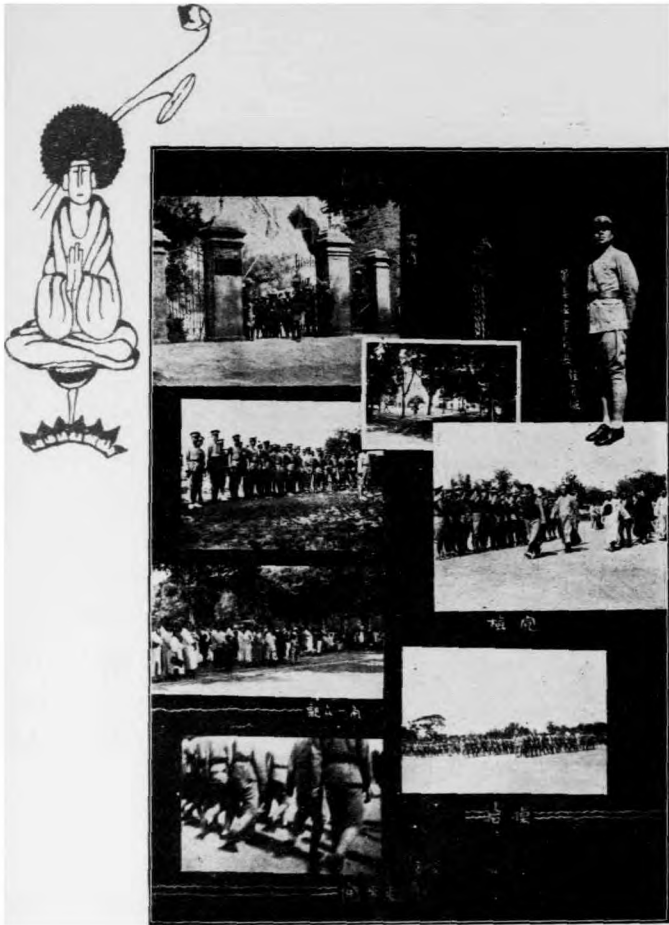






同世子的樹  
在一起  
一回服裝  
大會  
有標





福建華僑同學大會寫真之二

# 童軍與德隊 表演



德隊與七國童子軍會



放煙隊表演



放煙隊表演



豐頌表演



吃酒









歡送畢業同學大會寫真之五：(藝藝會)



(正及右下：名票呂寶茶女士與同學劇女  
中君之打與殺家)  
(二及上惟：本校A社之趣劇棚堂知縣)

「二位剛來嗎？一個可好？」



跪下！

「某姓某」

請注意本刊之末一頁話  
編者談話





翁傳慶作



憶蓉室主作



劍 聲 作



俞 蘊 乾 作



何 繼 麟 作  
翁 開 慶 作



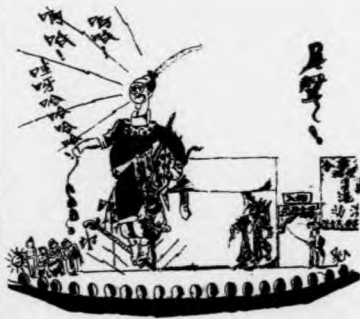




瑛 作

恭迎天江社  
 朝乞美香在子  
 辰次之神御品  
 辰是所喜也于  
 子中奉  
 瑛作

# 康靖雪恥





The Morning of P.A.



「逼妻為娼」  
——老吳謹識

拚命，王應犯法！  
是！不幹的話，丈夫會拿刀  
攔幹她所不願意幹的事，可  
家的娘兒們似的，丈夫楞叫  
做弱國的外交官有如貧窮人

第一

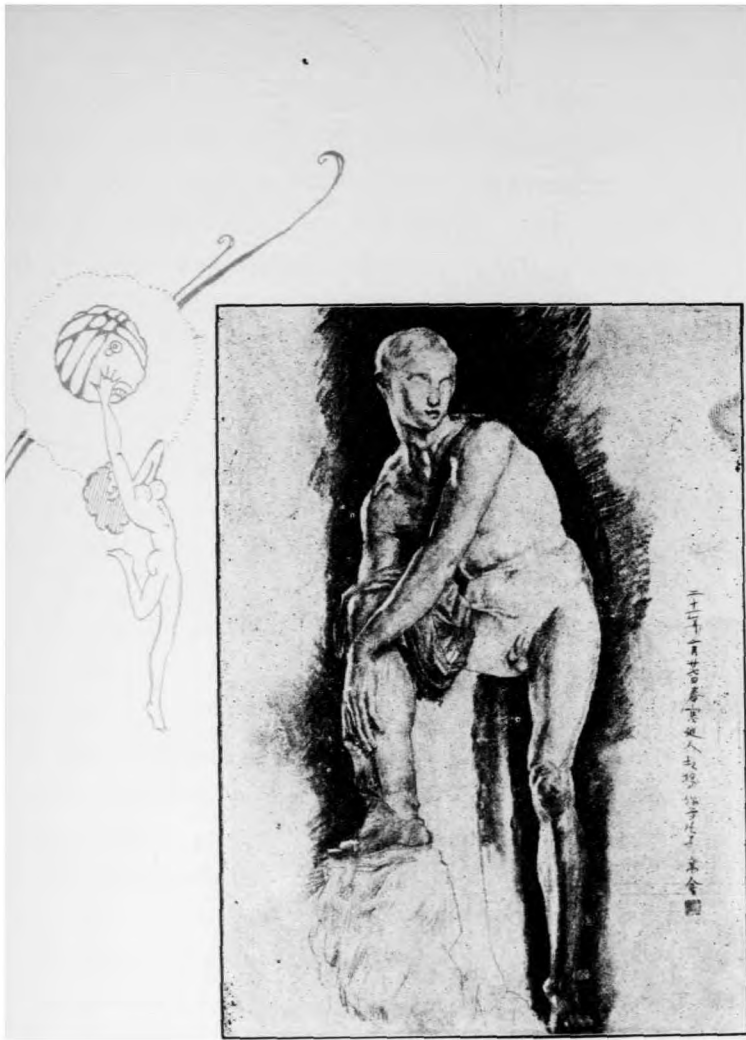


運送



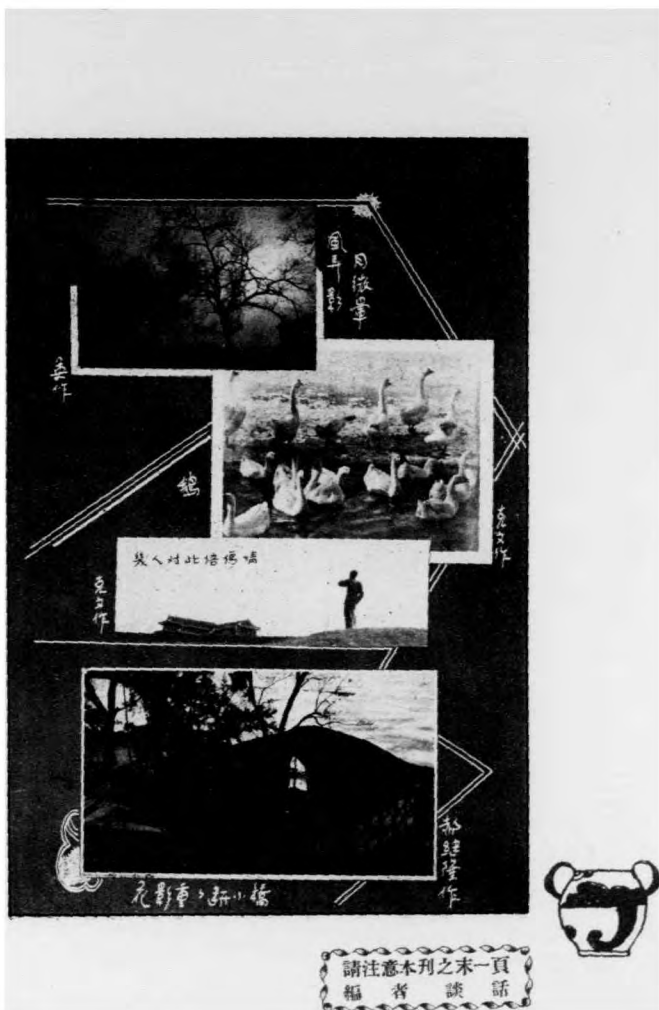
高在窮在運送...  
——老





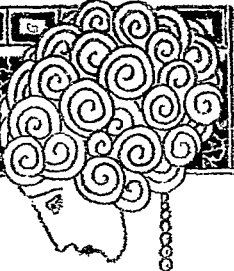






請注意本刊之末一頁  
 編者談話

# 影社



本社承辦學校同學錄

取價特廉營業項目

## 攝影部

孤光照相 翻照字畫  
沖晒放大 繪製燈片

## 製版部

銅鋅版 三色版  
商標 美術銀盾

無線電收報處

國內國外

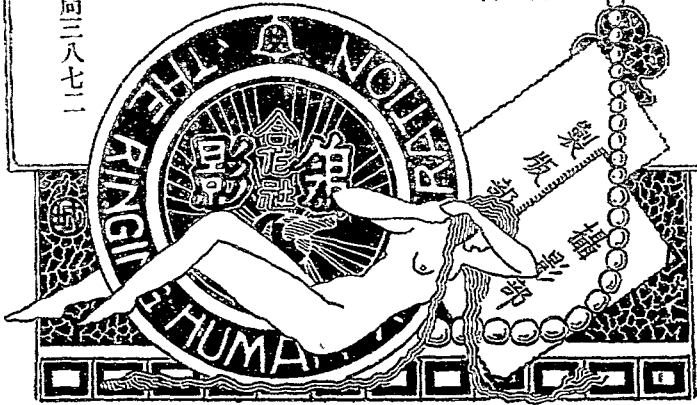
通報迅速

冬季營業

電磨冰鞋

社址北平帥府園七號

北京攝影社 電話東局三八七二







# 不尋常的饑火

(木文通譯)

英國 Oscar Wilde 作  
叔 揚 試譯

國王的兒子快要結婚了，於是有一般的慶賀。他爲他的新娘子已經等了一整年，可是終於她到了，她是俄羅斯的公主，曾經在她的六隻馴鹿的背上車裏面經過芬蘭來的所有的路程。那車是好像一隻很大的金天鵝似的，公主在這天鵝的兩隻翼膀中間，她的貂皮長外套從右面直拖到她腳邊，她的頭上是一頂銀絲織的小帽，她的臉，同她所常住的宮宮一樣的蒼白。蒼白得至於那些人民都好奇起來，當她經過那些街市。『她真像一朵白薔薇！』他們叫着，把一些花從牆上向她撒下來。

在地門旁邊王子在那裏等着迎接她。他有一雙迷迷的藍眼睛，他的頭髮像美麗的黃金。他一看見她，便屈下一膝，吻着她的手。

『你的肖像已經够美的了，』他哼着，『可是你比她更美呢；』把個小公主的臉都羞紅了。

『她剛纔像一朵白薔薇，』一個年輕的侍者跟他旁邊的人說，『這會可像要紅玫瑰了，』滿朝的人都樂了。

因爲第二天日大家那說什麼『白薔薇，紅玫瑰，紅玫瑰，白薔薇；』國王便下命令命叫那年輕侍者要給結婚的月餅。他既不很滿意這個月餅，便就就沒有接受她，可是這當是六六的光榮，宮內報上也應時的把這件事登載出來。

過了三天樂舞了婚禮，這是極大的禮儀，新娘子和新官人手牽着手在一個用小珠子綴成的紫絨帷蓋下面走着。以後便是五個鐘頭的宮中大宴。王子和公主坐在大花廳的右邊，拿着那常的水晶杯呷酒。說只有那些真實的愛人們能拿這個杯呷酒，假使那不是真實的愛人們的嘴唇碰到它，她便會上了灰色，腫，烏黑。

『這是十分的可惡的，他們倆互相愛着，』又是那年輕侍者說，『這真像跟水晶一樣了！』國王第二天又要加倍他的月餅。『好多麼光榮啊！』朝臣們都喊着起來。

宴會之後，又是跳舞會。新娘子和新官人一同舞着『白薔薇』，國王允許吹笛法個趣兒。他吹得極好了，可是沒一個人敢跟他說，說他吹得怎樣難聽，因爲他是皇上呀。真的，他總統只知這兩個譜，並且誰也不能十分確定他吹的那一個，可是這不相干，無論他怎樣吹，大家都喊着『好！好！』

次序單上末了的節目是放火，輪到那個即是半夜了。小公主從來沒有看過火，所以國王是下過命令的，皇家饑火師在她的婚禮那一天是務必到來的。

『怎麼叫放火？』一天早上，當她在涼臺上散步的時候，她這樣問過王子。

『她好像北極的曙光似的，』國王說，他常常回答那些向着旁人向他問的問題，『這比那個更自然。我把她賜給星星，等牠來了的時候你就會知道的，牠照我的吹笛同樣

的有意思。你一定能夠看到。』

於是一個大架子在國王的花園後邊搭起來了，皇家饑火師把各種的東西在左邊都安置好了，這些饑火便開始互相談話了。

『世界上面真美，喂，』一個小耐了。『只用着那些黃的燈籠，』一個小耐了。『如他們也是驕仗，他們便沒有了。可愛了。離我真樂，我居然能到這兒旅行了。』

『這那那得得上世界，這是個多麼大的地方，那叫你看個仔細得。』

『不向什麼地方要你愛的就是你的世界，』一個沉默多思的饑火叫了，『這早先在一個木匣箱裏面就過，驕傲他的破壞了的心，』可是愛這字現在不能再時髦了；詩人們把他廢棄了，他們寫了那麼些全是關於她的，弄得沒有一個人相信，可是苦的一點也不奇怪。真實的愛是，可愛的，冷靜的。我記得我自己有一回——可是現在都不相干了。浪漫史是過去的事了。』

『沒有話！』叫柳花火的又說了，『浪漫史永遠不會死去的。牠像月亮一般，永遠照着。舉個例吧，這裏的新娘子和新官人愛得多麼親切。今天早上從一個帶色紙做的火藥筒那裏我聽得有些關於她們的事，那火藥筒跟我就在一個桶裏邊遊，牠知道牠最近的消息。』

可是那饑火搖着頭，他哼着：『浪漫史死了，浪漫史死了，浪漫史死了。』這是這樣一個人，他總想把你說什麼，你老說那個，他說，說了好些次，那件事到來了便會變成真確。

突然的，一聲尖銳的，乾澀的咳嗽叫他們聽見了，他們全向那邊看一看。

這是從一個高個子，態度很傲慢的饑火那裏來的，他纏在一條長竿子的頂頭上。在他貢獻任何意見以前，他老先發咳嗽，爲的叫人注意。

『噢！噢！』他說了，大家都聽着除了那個可憐的轉饑火仍舊搖他的頭，哼他的『浪漫史死了。』

『秩序！秩序！』一個驕仗叫了出來。他大概是個政治家，在地方選舉席上有過主要的地位的，所以知道用議會上的術語。

『死透了！』那高個子發叫了一下就去了睡覺了。什麼都沉靜了的時候，那高個子的饑火發過第三次的咳嗽，便開始說了。他用一種極慢，極清靜的聲調說話，好像他是在宣讀他的會議錄似的，他的目光老從這些和他說話的人們的肩膀上滑過去。事實上，他確有一副出衆的相貌。

『國王的兒子有多麼幸福』，他說，『他剛在我發放的一天結婚。的確，假如這要是安排在前些日子，那就沒有這樣好了，可是王子總是幸運的』

病中口占

若人生原是夢  
一部爲分心碎

兒時女哇奇譚  
未幾酒醉歸來

數流



嬌雅緻的地方住下來。』

『他大概真是天生的浪漫性格，』一個轉機火說，『因為一踏可哭的事情都沒有，他會哭起來的；』她深深地嘆了一口氣，她在懷念她的本飯箱子。

可是這柳花火和色花火都十分鬧了，老帶着，『噢！噢！』在他們說話的起頭。他們是極端主張自由的，無論什麼時候他們反對一件事物，他們總說『哼』。

月亮上來了，像一個奇異的樂器；星兒也在起給閃爍着，皇宮裏面飄出一聲音樂來。

王子和公主倆領導着跳舞。她們舞得多美，連那高高的白蓮花都向窗口窺看，守着她們舞，那大象的紅鬃鬃都點着給她們打拍子。

十點鐘敲過了，十一點，十二點，最後是打的半夜的點了，大家都出來站在洋臺上面，國王把那皇宮火師召了來。

『把火放了罷，』國王說；皇家火師向他深深地鞠了一躬，於向花園那邊走下去了。他有六個助手，每一個都拿着一條在長竿子頂上點着了的火把。

當然這是一個大火會了。『呼……！呼……！』轉機火去了，他轉了好些圈子。『噠！噠！』柳花火也去了。以後是小煙霧滿地亂飄，色花火把大家的面孔都染得發紅。

『再見，』發光小煙球叫了，當他飛上去的時候他灑下許多小煙點子。『呼！呼！』煙仗們應着，他們是樂極了。大家都大成功，除了那個不尋常的高個火。他是哭得濕透了，連去都去不了。在他，最要緊的東西是火藥，可是那煙灰發弄濕了，一點用處也沒有了。所有的他的親屬們都帶了火花像黃金的花朶一般奇異地向空中射上去了，對於他們他是永遠不說話的除是用了一種輕蔑的態度。『噠！噠！』滿朝的人都喊起來；小公主也喜歡得笑了。

『我想他們是把我留着等一個更大的喜期再使喚了，』高個火說；『無疑的是這個意思，』他比們幾更顯得傲慢了。

第二天工友們來收拾各種東西了。『這顯然是一個代表團來了，』高個火說；『我願意弄得莊嚴一些迎接他們；』於是他把自己的鼻孔往空中擡得高一些，（豈不）很嚴重地擡起頭一領領地在想什麼重要的問題一樣。可是他始終不注意他，一直等到他們走過去了。但是其中的一個人看見他了。『噠！』那個人喊，『一個壞火！』那人把他往窗外擡出去掉到一個陰溝裏面去了。

『壞火！壞火！』當他在空中轉的時候他這樣說；『不能！』大火火，那人說的是。壞火大聲響很傷的，實在說他們常是一樣的；』他掉到泥裏去了。

『這惡不舒眼，』他說，『可是無疑的這是那些時候的公共場合，他們把我送出來恢復我的健康。我的腦子的確是很亂了，我需要休息。』

一隻有寶石似的亮珠味身上滑溜溜的小個兒向他浮過來。

『一位新到的，我想！』小個兒說。『不錯，好久，始終沒有人喜歡泥。給我一個下午雨天陰溝裏一些水，我就十分地快活了。你今天下午會下雨麼？我相信我希望天下，可是天是十分空一點雲也沒有。多可憐哪！』

『噢！噢！』能火說，他開始發咳嗽了。『多好聽的嗓子你有！』

『噢！』的的確確是像我咳嗽的聲音，當然個兒的聲調是世界上最好聽的音樂。那天晚上你會聽到我們的音樂班。我們坐在田舍圍着的碼子池裏面，月亮上來我們就開始。那是多迷魂的音樂，大家連睡都不睡聽着聽着我們。其實我也是昨天聽過那農人的媳婦跟也母親說的，說她自己爲了我們這一忽兒都睡不着。最喜歡哪，發現自己受人家這樣的歡迎。』

『愛！愛！』能火忿怒地說。他是給開得一句話也插不進去。

『好碼子，自然是，』小個兒繼續說；『我希望你也到碼子池裏邊來。我要看我的姑娘們去了。我有六個漂亮的姑娘，我很怕被魚聽見她們。他是十足的妖怪，一點也不聽話會把她們當早餐吃了去。好，再見，我很喜歡我們這次的交談我相信你也是這樣。』

『交談，可不！』能火說。『你就跟你自己談了一半天。那不算交談。』

『可是總有人聽着了，』小個兒回答，『我老喜歡跟自己談話。這是又省時間又可以阻止人家的辯論。』

『我可喜歡辯論，』能火說。『我不希望，』小個兒得意的說。『辯論是起端地下流，因爲上流社會的人們總是有同樣的主張的。再見，第二次說；我就到那邊去看我的姑娘們；』小個兒說着浮過去了。

『你是一個很容易發怒的人，』能火說，並且紫臉很壞的。我很恨那些人像你似的談他們自己的事情談個不了，當着人家正要談一點關於他自己的事情的時候，像我現在似的。這就是我所謂自私，自私是最可憎的事，特別對於我這種人的氣質，因爲

我是很出名的有同情心的。其不，其不，你就該拿我做個榜樣；你不僅能有再好的榜樣。現在你得看我的好，因爲我是幾乎即刻要回宮裏去的。我在宮裏是很得寵的呢；事實上，我，王子和公主昨天結婚都是沾我的光。你自然是不知道這些事，因爲你是一個復見過世面的人。

『對他說也沒有用了，』一個龍細說，他站在一條很粗大的藕色的燈籠的頂頭上；『始終沒有用，因爲他已經走了。』

『好的，那是他的損失，不是我的，』能火回答。『我不停止我的談話，僅僅爲了他不注意。』

我喜歡聽我自己的談話。這是我所最高興的事。我常常有很長的會話全只我一個人說的，我把明話了，有時候我所說的連我自己都一個字也不懂。

訪又一村木印景  
細說龍細說  
皇宮少時回宮  
牛拉山色牛拉收  
能說







## 憶金陵

本樂

「後之月，  
月下之雪，  
燦爛着世界上最華潔的光輝，  
照耀着銀鑲嵌的大地，

豐滿的月兒，  
像塊晶潔的美玉，  
天邊的那是，  
生出一片靜寂的幽光，

這是美麗的故都，  
也就是故都的美麗，  
我這本已失去快樂的靈魂，  
我在這時感到一種微微的安慰，

夜深，  
氣寒，  
人靜，  
心緒如海，  
獨立階前冷！

三年前的往事：  
金陵江邊，  
狂瀾四湧，  
險阻着一葉扁舟，

我說：  
『看，那是人生的象徵，』  
你說：  
『那象徵着人生！』

『過去』永遠的過去了，  
縱使留戀也是徒然，  
請別別戀這分離了，  
想起來怎不心酸！

南風溫和，  
前線冷枯，  
別離，別離！  
飄泊，飄泊！

一月八日於北平

## 女人

劉振瀛

肉的女人呵！

吮盡那些變男子的血吧，  
妳曾因勝利而微笑了，

虛榮，金元，旋乾的光呵，

女人操縱你，

呀！真的是女人操縱你還是女人投降了你呢？

## 恨不相逢未嫁時

何劍華

瑋娟順着馬路的石路蹣跚地一人走着，她回憶起昨夜夢中的況味，臉上還不斷的浮出紅雲。

這似乎是一個嬌媚的春天的午後，濛濛的日光還在和藹處，薄靄裏黑陰陰的將要消逝到黑暗中的大地，射出慈愛的餘輝來，深吻着整個的宇宙。在這殘陽所籠罩的一角，築着一條頗長的橋身；牠是那微幽靜雅逸的架跨在一泓清碧的水流上，使得見了牠的人們都要為牠而醉心，稱羨。

阿麗和瑋娟像是久已邂逅了般的在這橋上和附近遊神的短路上慢步着。他們親熱地假倚着，走在那輕輕柔軟的土上，散漫的踏踏看色色的屑事。有時，兩人緊緊的互握着雙手，默默地對望着，一隻晶黑明透的眼睛，兩個充溢了熱情和誠摯的臉龐，感到異樣的激奮的色彩。

遠遠的東西兩座不大不小的山，長滿了青綠色的草木，像是他倆兒生命的象徵；牠們那高起的峯頂，像幽越的思想的背形；清幽然而秀麗的情影，在那廣漠大地上屹立着，也恰類似他們在沙漠的人生中，寂寞的生活着一般；牠們一東一西在歡愛處唱和着的聲浪，也正如他倆合奏着的裏曲有同一淒涼的意味和悲哀的情緒。

他倆仰頭望着那殘餘的兩陽，猶然在那西邊矗立着的山上惡劣的懸掛着，微微的光兒已無勇氣再奪射人們的眼目了。可是，那橋下微細底流水所反射出的亮光，像萬道金蛇似的擺動着的姿勢和姿態，到特別的表顯出牠的美麗，靈動。他們被這大自然的美景陶醉得幾乎感到悲哀的痛楚；兩到手膀不自禁的互挽着，在深刻而厚的甜蜜中，相對的凝睇，迴避地不知是痛苦還是快樂的淚珠兒，無情的，不情的滴到地上去。

他們始而欣慰，歡暢，因為他們在這無情的環境中在另一方面獲到了相當的同情與誠意，從此，那感到孤寂的場所，將非常亮亮起來，因而在他倆的嘴角上顯顯的透露出一絲絲微妙的笑容來。繼而一看到那陽光將畢，兩座寂寞的約約似乎也將跟着消失掉的山，又又恐傷起他們的一生將也會同這山一樣幻滅下去；所以稍安的心到又湧起了亂散般的思潮。——在這幾悲喜不定的狀態中，他們在戀愛的行程上做了所當做的一切工作和步驟。

在兩個正擁抱着接吻而陶醉在甜蜜裏的當兒，瑋娟的脊背上突然受了一下狠重的拍擊。

「呀呀！」

「怎麼喊你老不醒呢？」

聽了這聲音的瑋娟，知道這不是方才在懷中的阿麗的說話了，她從昏迷睜開了驚慌的雙眼，才半意識的機會到方才那回悲歡離合，是在她那幻夢中所顯成的一個溫柔香甜的片段，羞澀的臉上帶着慚愧的對她丈夫怨惡的看了一眼，才懶懶的下床來。

秀娟一边走着，一邊阻嚼着這夢中的情景，那紅色的顯上忽而現出微笑，忽而現出憂，忽而自己顛到想自己的丈夫還在時，她又感到無邊的愁恨了。她自己付度着何以現在阿福的影兒老在她腦裏真引起巨大的波浪呢。哦！是了，那黃浦江邊的一隅……那清涼淡紫的鞋匠舖裏……哦！阿福那頗高偉偉的身個兒，……他那粗混的可敬愛的表情……一唔，她總不能把這些思想從腦府裏排去。

她由那鞋舖走過，不知多少次了，每當她想起那時，一種悲憤伏着的情緒便會不起而然，然而心的田也無意識的悸動着了。經過一條極其熱鬧的街市，便是秀娟的家。她總想了一會兒終於進去了。然而她也又與起了一種怨忿恨的心思，當她回頭看見王二——她的丈夫的時候。

夜深了，秀娟還在拿着針線縫紉，她一邊機梭式的踏動着，一邊聽着床上王二簾叫聲的呼聲；她心裏裏然想起了無邊的痛楚，因而聯想到一幕幕的往事。煩燥和悲痛的毒針極度強烈的刺激了她的神經，淒涼的淚珠兒，是毫不吝惜的流了下來。她終於茫茫然的消滅了，一切的事原像快馬般的飛過去，而且一切的時候是也全斷得癡癡亂亂，她終於不覺的刺刺了纖纖的手指，把未縫完的衣服放下，半意識的床上去做她的香夢。

這正是一九三一年的上海市。萬目同睜着的春之神，帶了多少溫美的柔意，開始降臨到人間來。那往昔為人們所一度厭惡過的悲秋和寒冬是在舊日的過去了；這初受到春之滋潤與溫暖的人們，也只會陶醉在龐大自然的擁抱裏，音韻不出其他一切的屑屑；這情景，像一個初戀的少女，新嚐到了愛之甘甜的滋味，却分不出她的香甜苦辣。

一樣在紛發如春儀的朝氣的，就是阿福。雖然在他還想到他那混濁的身世時，晶瑩的淚珠便不住的流到膝下；然而也唯因此一點才能促成他勤奮勞動的決心，每當他完成一件較難而急需的事的時候，他心裏便得到些許安慰，而且總覺得能稱到得黃泉下的父母了。

以阿福的學識和程度而論，在教育界裏混碗飯吃是比較困難的，他因而便承襲了他亡父的遺業，暫時開起一茶館餬來。他雖因經濟關係而輟學，暫時在繁雜的商界裏面兜蕩，然有時他聽見那青年學生的論說，自己便不覺的興起了羨慕的心，在閒暇中偷買了「新書」來看。阿福所以能有那為新潮流所驅洗潔淨的頭腦，並依然在那混濁的想思想並進，這類「新書」中的激烈的詞調却佔有

重要的成分在內。他在任何時地裏，都能夠痛痛快快的把這帶着心目中的時代的高潮所衝破的語調聽得人的慾望出來。在春雷連連或一班下流社會的卑劣情形中，像阿福這樣一個修偉的天之驕子那是罕見的；他自己似乎也極明瞭的看到這一點，所以一在對目前環境表示不滿，一邊却抱着勇敢開闢一條新路的堅志。

阿福的一向新穎的腦府雖不容絲毫落伍的意義存在，但他却有個固自擊一般摩登婦女行動所生出的非氣和畸形的發展，而對她們復雜的心，却長遠的在心上瀟灑着。直到他認識秀娟以後，這種變態的觀念才逐漸消泯下去；他極度的驚奇着，在那個混濁的平民中，會有這樣一個美好端麗的女人出現在他的眼前。他起初總覺到他先前的片面的觀察是太武斷了，而且對於她們女界簡直是一種不恭，是一種侮辱。

事情的起點和動機是如此的：自從旬前在鞋舖裏遇見了阿福以後，十幾天來的秀娟心頭裏總像是失去了什麼一樣。她感到異樣的煩悶，懊惱；在無情，冷淡；漫長，深黑……的靜夜裏，她寂寞的腦海，只會浸潤在回憶的天地間；往事固是一把辛酸淚，有時也會勾起她一腔悲哀與煩悶。煩恨她總放不過現將一切的衝動，那隱藏在愛情裏的思緒，不時的起伏着，而且不測然的幻現出好些古怪離奇的事，或在夢境中表現出阿福一個人的一動一靜。

王二之不能諒解她，更使她感到在這家庭裏的無趣和黯淡；她對她丈夫的怨憤，忿恨，不滿，是一天天的增加了。然而這時秀娟所最要考慮的，是爲了王二似乎已偵察出她神態的不安，而各事對她有了防正和懷疑的時候，她到在表面上便裝出毫無的樣子，雖然內心裏燃着沖天的火雷，猶如添了炭火的在旺盛的燒着不歇。

在這行為與思想極矛盾的舉止下，她衝動的心當然是異常激烈的，但，正爲了要壓制這心情，同時借助了那舊雨新知惡魔的恩勢，她到有一月多不再行那離間離去的舉動了。有時秀娟在一度忿怒到頂極的時候，自己也會發奇到她目前行動上的懦弱，以致屈服在現時的環境中，沒有一點革命發達的意念能激發出來。這當她站在極端相反的戰場上的意志，在她微弱的心理上，不停的交戰着，她那爲這抽象的戰爭所引起的新苦，是極量的使她在煩擾着。結果，是她決定了懦弱便是羞耻，她的發達的情苗也逐漸發達的生長了，因爲她內心的衝突和矛盾使她感到了在這種被壓迫的生活中寄生是一個怯懦者的行爲，一個怯懦者便失了做人的意味了，她能不做人嗎？！

——爲什麼我愛阿福又不覺膽怯的去當面對他說我愛他呢？唔，舊禮教是什麼東西！她真能來縛一個人的自由嗎？她這樣想時，在一天下午，當王二已經出外的時候，終於趁着「在二十世紀不應當廢止」的一股勇氣，秀娟拿了一雙等着上處的單鞋，出了門，直往那久未去的鞋唐裏去。當她健步走近那店門時，她的目的在如何撲空她的衝動着

菩薩蠻 迴文 涼雲  
波痕遙隔塞窗寬，  
覓窗寒隔遙煙淡；  
環翠嫩峯山，  
山峯嫩翠環。  
隴吟方靜夜，  
夜靜方吟罷；  
夜韻一聲青，  
青聲一顆星。



啊！雖然這是第四次去了，她總覺得這門對她是極生疏的；而當她聽見了舖裏面已有兩個顧客在坐着時，她幾乎想向後轉了，然而阿福却早已尖利的看見了她：

「唔！……二嫂來了，請坐！請坐：……小二：趕快端茶來！」

「不……不要這樣客氣吧！」

在兩個顧客的注目下，她被讓到舖面的裡屋去了。

一陣極平常的寒暄後，兩人間似乎都無話可說，雖則他倆早已見過不少次面，而且平日談話在心田的多量的話語是等待着有一度傾訴的來臨。這其間儘由着阿福的恭謹與殷勤指記着無聲的靜寂，方才那緊張的氣息反複雜得在異常的寧靜着。當然，兩人間的心情是正在烈火般的燃燒着，雖在穩恰的境況下，心兒反而感到不安了。去而小二的端茶與脚步聲，到暫時解散了這重圍；在這紛亂然而欣喜的情緒下，無聲的，兩人心心相印的感觸上又多了一層纏綿。固然在寒暄的幾句俗話上沒有透露出來絲毫愛情的成分，而那隱隱得對方對自己有若何等樣愛慕的心意，在沈默的氣氛中，却已瞭解了大半。一種半信半疑的猜測便因而修地傳上了各個的心頭。他們幾度目光的交流作用，激起了平日所蓄積的熱度；在小二出去之後，便約定明天晚上在某處某某茶館會晤的事。

他倆終于戀戀地暫時離別了。

「下次見我，別再二嫂走二嫂的了，你喊我秀……一娟！」她脆走跨出裏屋的門檻時低聲對阿福說。

當她完全離開裏屋出來時，幾個似乎在前次會見過顧客又用着諷刺的意味兒死盯着她，她自己也能感出她的面頰是變得通紅的，她更急速的像犯了罪般的走出了舖門往家跑去。

「你到那兒去的？」

出乎意料之外的，在歸家的途中，秀娟竟遇見了她的丈夫；一種極其矛盾的怨惡與羨慕的心情，交雜在她的腦海中，她在急速索亂的意識中，悶悶着：

「我到……××街鞋舖裏上……鞋底去的……」她口頭上說着，心田上却在咒罵着自己的情態，想起方才對阿福所說的話，和現在見了王二的手是無措的情景，在一陣陣風的冷後，她本能地恢復了舊有的勇氣；而思路也在與她混雜中，漸漸地漸漸起來。

「哦！哈哈！……回家去吧！」王二似乎

是釋然了，雖然那疑忌的眼光猶不停的往她身上瞟去。

「那當然，我先走了！」口氣的堅決顯然和方才的聰明兩樣。經過短時間迅速的奔波後，他在不息的敲打着，當他的意識稍稍回復時，王二也眼着踏進了門檻。

「明天晚上我得到一個新來的禮成家去，大概……」

「當天夜裏能回來嗎？」王二分明顯出疑忌的態度來。

「怕……」

「要是太晏了，就住在……」

「那兒也沒有什麼不行……」

「好吧，要是夜裏十二點還沒回來，就不回來了！」

「不過……」

「不過怎麼樣？」

「說啊，到底……」

「沒有什麼，不過，王二似乎被秀娟問得找出一句話去搪塞了；「你一個人跑那麼遠的路，又是黑天，你敢放心嗎？」

「放心！放心！我自個兒去方便得多呢！」

「那更好了，早睡吧！明天你把事情都弄好了再去。」

王二那硬硬着鎮靜的臉，是喘不過聽見的她的意識的；她終於鎖於他的冷笑的陰影下，半羞懼的和他入夢了。

當秀娟翌晨醒來時，王二已不在床上，照常日說，這是破例的事，然而習慣了對她丈夫波瀾的她，對此舉並無若何驚訝的表示。

——她，依然在半意識的狀態裏做完了那些極繁重的的工作；在當日裏，她的思想在空懸的簾動着，掀起了平時所未見的巨浪，因為她和阿福幽會的密約的來臨，是一秒一分的在逼近了。

王二一整天沒回來。

她獨自冥想了一回兒，似乎已經忘記了昨夜臨睡前王二對她疑忌的眼光，自己享受過了晚餐，打掃得齊齊整整的赴約去了。

在坐了約摸一小時的洋車後，她自己又步行了半個鐘頭，才到了目的地。雖然夜間的奔波是崎嶇的，然而她心田上所鼓起的浪波漸漸的昇高；她總覺得現在的困難被解除了，她的前途永遠是光明的，閃耀的。

「秀娟！」

「唔，阿福！」

「剛來麼？還是……」

「可不是，那些瑣屑的事剛才弄完，我當是一回兒就到了，誰知道又費了這麼大功夫，可害你等苦了！」

「唔，這算什麼，我就怕你不來了！」阿福天真活潑的望着秀娟說：「你要來，我再等一輩子也願意。」

她終於紅着臉被引到一所大廈裏去了，在輝煌的燈光之下所照耀着的分明是「××茶莊」幾個雄勁的大字。她越趨着，似乎感到異樣的羞澀的感念，但當她仰頭聽見了阿福那坦坦蕩蕩的談話時，也終於放大了胆量隨着他上樓了；因為這自己也覺得這次「幽會」

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

一歲花好，三春風物，花梨開滿，初到玉人顏。

是光明磊落的事。

由一個狹窄的茶房開了房門扭亮了電燈的時辰，這整潔的小屋的輪廓，便整個的映入了她的眼簾：牆色的牆壁，裝飾了幾對清秀的字畫和風景片；在房的一角，擺着一個爽亮潔明的銅牀，上面鋪着兩條折疊好的紅藍綢緞和斜斜放着的兩個繡枕；房的中央却是一個魚漆的椅子，迴避圍繞着兩把和椅子一色的椅子……還有，還有一把恰妙兩人同坐的沙發……。

「阿福，娟！」阿福走近了瑋娟的面前，握着她的手，清脆的這樣稱呼着她。「妳是我前途光明燦爛的星！」他憶起似乎什麼小說上曾有過這麼一句話，就拿來應用了。

瑋娟像是想到了什麼，臉上不期然的罩上了一層羞紅的陰憂。

「瑋娟！你為什麼不高興呢？」阿福用着比小說上描寫得還溫柔的音調說，臉上顯出色彩。

其間約擾有五分鈔的鐘聲敲打着屋裏的空氣，瑋娟是由沈默，陰憂，而悶悶了。阿福——一個一向沒有和異性接觸過的魯男子——見她如此，心裏像刀絞似的感到不安，他總以為她有地方得罪瑋娟了，他像石人般的木立着好久，想打破這沈寂的空氣。

「原諒我吧！瑋娟！」阿福緊握住瑋娟的手，低聲對她訴苦着，像臨死的囚犯跪着求饒一樣：「假使我有什麼對不起你的地方……」

「不，不是為這個，瑋娟迅速的對着阿福說，眼睛裏充滿了熱情和感奮，「你切不可誤會了！我就怕我這次來，會給……他……知道，不說……」

阿福不等她說完，就搖了搖頭，他大不以這話為然，因為阿福近年來受了那些帶有極激烈而富有革命性的新書，已由一個無知無識的普通階級一變而為意志堅強，腦筋勤穎的青年了，他聽見瑋娟這怕王二的懦弱態度，却引起他一般激昂的語調來，他用着比前清那些秀才們背八股文還熱的口氣，向瑋娟說：

「戀愛是超過一切的，何況我們還是廿世紀的青年呢？娟，放大了胆吧！一個人的一生在懦弱中討生活是極其無聊，不，是極無聊的事情，而且真正光明的愛就是失敗了也是值得發揚的，娟！我們要隨着時代的潮流而前進，一個戰場上的落伍者，是我們應當打倒的對象。娟，……可愛的瑋娟，鼓起勇氣吧！來，來，來！給我一個甜蜜的吻！」

個性聰明的瑋娟，似乎在什麼環境之下便是什麼人的一種模型；比方在王二纏綿的壓迫下，她雖則內心裏感到怨恨和痛苦，然而表面上却仍是馴順得和綿羊似的服從着她丈夫的苛責之辭；奇怪的是等到她和阿福見面時，勇氣便立刻鼓起來了。這當兒阿福的幾句頗有力的豪情的話已把瑋娟本能的勇氣提回來了。

「阿——福——！我同情你！」她即將投到阿福的懷裏去，一種異性的特有的氣息吸引了她。「即使他們罵我是叛徒，我也要愛你的！我沒有你，簡直就不……你……呢？」

一個極其長而溫香熱烈的吻，算是阿福那時唯一的回答，而這種不言不語的默認，往往在愛的過程中，是極有莫大力量。

他倆間的愛情是因此而增進了。一切都充滿了幸福，他們在愛的情域裏，決不再感到寂寞的黑暗與黑暗；是在衣已深透的當兒吧，他倆才緊緊地互擁着身體，怡然自得地向他們眷戀的床面跑去。

這是一個很早的清朗的晨時，萬物都正在春之潮的滾浪裏颯颯着，享受這勃勃的朝氣所放出的溫暖和芬芳。遠遠的幾個極遠的人影往××旅館走去。

原本王二在月前已偵察出瑋娟神態的不安，因為在王二帶她到上海來的一年間，即使瑋娟如何的對他不滿，而情景却顯然和現在不同的。當一夜瑋娟在夢中溫柔的呼着阿福名字的時候，他發明了他觀察的不錯，他更聽了幾個鄰居的閒言，便特地請了幾個僱伴到阿福那裏去偵察此事，因瑋娟這天便和阿福商量着向阿福的期約，在瑋娟假說到親戚家去的當兒裏，王二已調查到她的奸計，便託了幾個同事一早去到××旅館捉姦報官。——王二昨天不在家便完全是為這事而忙碌着。

第三天的上海各報上都載着下列一段新聞：

××馬路××號有名下二者，自去歲在某工廠作工，迄今年餘。其妻瑋娟，富美姿，近王二會伊與某報館老板阿福有染，于去歲之餘，于二日晨率其工友數人至××旅館將姦夫奸婦一併捉住，送往一區詢究，經判定阿福賠償王二三百元，並徒刑一年了事，王二妻以被誘拐無罪，令王二携伊歸籍云云。——一九三二，四，七，運文。

## 別 散 鄉

本樂

這不是詩境麼？  
碧澈的河水，兩岸的綠楊，  
魚兒，魚兒，你竟將條，  
水邊垂着的是柳條兒，  
莫要當做釣魚提防，

這不是詩境麼？  
兩枝蓬萊的稚兒在河心搖蕩，  
中鼓的女兒蹲在上面徜徉，  
我且問你，你何以不憤嘆？  
不頂那是愛語人們的鐵樹！

這不是詩境麼？  
閨閣裏上射着強烈的反光，  
悠悠的嗚咽在碧潭中流唱，  
叫醒了在樹下午睡的人們，  
給與了無限愁思在遊子心上。

這不是詩境麼？  
漁家的小兒越聚越響，  
這種天真而響亮的音樂，  
是值得人們的讚賞！  
但投到我這不安靜的懷裏，  
越發覺得煩悶了！

八十三，於舟中斗角內，

## 謹教待死的人們

桂 澆

微弱的鷄啼是唱不開重重夜幕的。  
時間驕小輕盈的玉趾，隨已悄悄地的踏進了明朝，在此這漫長的夜，仍從無邊的黑暗中迴於悠閑的靜空。這夜裏的陰雲，依舊冥冥的罩着這垂死沉淪的字句。黑衣的主宰，擺去了人間子民所渴望的金雞晨曠，緊藏在總的墨色朝下，備作永恆的佔有。消失了繽紛希冀之影的子規，愁感地噴澆着白晝的清魂，在此水寒個冷午夜中，隱約地進了蕭瑟陽樹下之古塚的墓門。

這些，這些斷斷地滅黎明之熾的哀哀不群陰兆，如荒蕪土崗上的營地之鬼火閃，不時預示着此世人生高低不平的征途，將為骨骸所多堆填滿。

夜是在迫近，如地臺之破裂，隨風。刺骨的長風，拂過慘紅殘剩的砂場，拂過了血肉腥臭的屍骨，拂過了體體狼藉的溝壕，拂過了血影沒沒的山頭，待死者們！塵塵風的飛颺，這就是輩出人類生存的浩渺，驅展人類悲痛的葬幕。移動你們的雙眼於廣漠中，虛偽浮華的文化墓冢，夜前，早已糾最膏粱的堅立於遙遠的荒野了。

待死者們！不要昏厥於過期烟雲的良意中，去能脫脫生命的鎖計，也不要溺迷於洶洶夢影的親骨，去希求誰者的空泛哀個。今後，取捨你們以往失敗的熱情，緊張現在疲憊的心弦，燃燃着星是野火，焚毀播種生氣的幽林。怒揮着你們的鏢劍，亡命的突衝破這割分疆開的堡壘，儘量的血染點內的一切原野，山河，滾滾。

天之東，永也不再復見魚肚白的微光，鋒芒品亮的且帶，無難的將要歸趨陰陰，待死者們，避免無聲無臭的零落與凋謝，迅速的如狂風暴雨使去創造你們燦爛的生命途程，再不要操候着微弱的鷄啼了。

一九三二。三八國國際婦女節日，在北平。

## 綠色的小貓

俄國高爾基作 張汝翼譯

我寢室的窗戶在獄場的上面露了出來。離地很高，但是站在窗階放着的桌子上面時便能看見院子裏一切在進行的事情。在窗戶的上面，屋頂的斜坡上，鴿子們為牠們自己築了一個巢；當我起從窗戶學到院子下面時，牠們便馬上咕咕地在我頭下叫了起來。

因為我的地位適當，所以我有許多機會和獄場中的囚犯們交談，並且我也知道在這些殘忍的灰色的人們中最快樂的差不多要算那個叫撒色物倫那的了。

他的帽子戴在頭後，兩隻耳朵在刺了髮的頭兩邊凸了出來，好像是有人開玩笑一樣；他永沒有在襯衣領子上面蓋過領帶，永沒有拍過背心的鈕子，並且他的肌肉上的一切運動部能使你聽見他在個快樂的人和一個忿怒與悲憤的頭然地放人。

永遠地做笑，滑皮和吵鬧，他是這院中的神祕；永遠地沒一筆灰色和同志們圍繞着

，並且他會使他們永久發笑和款待他們以各種奇異的戲謔，以他的熱心，真實的快樂能使他們黑暗和愁苦的生命見到一光明。

偶然他出現在獄場的門口預備着和他那三頭粗上了馬具像真馬一般地小鼠去旅行。有時他的創造力採取了一種殘暴的方式。如同最近吧，有一次不知怎的，把一個坐在地上倚着牆睡覺的極年青的囚犯的長髮綁在了牆上，頭髮乾了，突然地落落了。這青年很快的跳了起來，亂 亂 亂，把雙手全放在頭後，哭倒在地板上了。囚犯們全笑了，撒色物倫那覺得很滿意。後來——我從窗戶看見的——他又去安撫那在牆上留下了一綫頭髮的青年。

在這獄中，除去撒色物倫那外，另有一個愛寵愛者——一個肥壯的微紅色的小貓，一個清小而好嬉戲的小動物，人人都喜愛牠。每當牠出來散步時，囚犯們便要騎牠找二並很良善地把它抱了起來，讓牠爬上他們的手臂，用牠的爪抓抓着，以這寵愛者的歡諧的嬉戲來娛樂。

無論何時這小貓出現於這樣的場面上時，牠便吸引了大眾對撒色物倫那的注意，但撒色物倫那對這種寵愛一點也不高興。畢竟他是個藝術家，就因他是藝術家，所以他就他自己的才能願自命高超。當他的脫笑因着這個小貓失去了角時，他便孤單了，坐在這場場的牆上感着寂寞，從那時起他便凝視着忘了他的同伴們。就是我，從我的窗戶觀察他，並感覺到他的心靈中任何事件都充滿了那樣的情況。那聲，對我便發生了撒色物倫那一樣沒有機會便將牠殺死的觀念；我也感這危時時刻刻渴望着成了幾聲的中心的快樂囚犯發怒。在人類的一切傾向中，這是最有奮鬥的了，因為沒有比這一個取悅眾人的慾望更能很快地消滅人們的心靈的。

當你坐了獄時——甚至於在牆上的木耳的生活都像好玩兒的。所以你能明瞭我從窗戶看見的一個人對於一隻小貓起了嫉妒心而在進行的一幕小喜劇的快樂了。你也許明瞭我等待這結局的忍耐力。結局果然正現了。像下面的發生了。

在很光明的快樂的一天，當囚犯們由門中發起到空場上時，撒色物倫那注視着牠在這場角上發着的一桶綠油漆，那是油漆獄中的屋頂的油漆匠放在那裡的。他走到那裡，對牠默思着，敬進去一個手指頭，擦了滿鬍子的綠油漆。在他紅色的臉上的綠油漆引起了一陣狂笑。某一個鄉氣十足的青年來了，打算完成撒色物倫那的意圖，馬上去塗他的上唇；但撒色物倫那反撥了這個玩笑，把自已的手腕在捕裏很巧妙地抹了他一身。那鄉氣的青年忿怒的罵着並搖擺他的頭，撒色的倫那圍着他跳舞，大笑都笑了，並以撒色物倫那喊着那戲謔着。

同時那紅色的小貓忽然出現於場上。靜靜地走到這堆來，莊嚴地舉起牠的爪，立起尾巴而疾奔的跑着，很自然牠都不怕跑到這圍圍着撒色物倫那聽的人們與那野了一身而煩絮地用綠油漆去他臉上的油污和綠色的鄉氣青年的腳下。

「喂，弟兄們！」某個忽然地喊了出來，  
「甬察來了。」

「甬察！甬，這小流氓！」  
「什麼勁，小東西！」甬察，

「甬察！甬察！」  
他們扭住了她，手對手的傳

送着，大家全愛撫她呀！不  
「看她的，他並不挨餓呀！不

「是長肥嗎？」  
「她長的多麼大！」

「小也長了，小鬼！」  
「讓她去吧，讓她隨便玩去

吧！」  
「讓她從背上跳過去玩吧，

甬察！」  
撒色物偷私自走了，他獨

自的站立着用手擦去牆壁上  
的油漆，並且看着這小貓來回在囚犯們的偷  
背和肩上升着。忽然他着願意靜靜地坐在任  
何人的背或肩上升着，那人便動動一動並將  
她拿下去，以後從一個肩上升到另一個肩  
上。這樣使他們特別的快活，嬉笑是永不止  
的。

「來啊，弟兄們！油漆這個好！」撒色  
物偷的喊聲。那聲音好像是他在提議這個  
消遣，同時還請求他們的同意。

在這羣囚犯中起了一陣騷動。  
「那樣他會死了的。」一個人喊。

「這還可憐的畜生嗎？什麼話！」  
「什麼！這一個活物，撒色物偷！」

「你該換一頓打吧！」  
「我認那行為是可笑的，」一個生了一副

粗燥的鬍鬚和熱心腸的短小的寬肩的人喊。  
撒色物偷把這小貓居然捉到手裏了，

帶着牠向着甬走去，撒色物偷開始就唱了  
：

「看吧，弟兄們！看啊！  
看我油漆了這番黃色的貓！

油漆了綠色更好，  
最後還要望着他跳舞。」

這兒起了一陣狂笑，卻又交響，他們在  
中間讓給他一條路，我十分清楚地看見了撒  
色物偷那靈敏的捉住了這小貓的尾巴，把牠  
擲到

甬裏，以後起了一陣唱和舞蹈：  
「不要呼喊！停止呼喊！  
你的母母會將你撕碎？」

開關的突聲！  
「你這叛逆！」一個尖銳的歌喉的聲音。

「啊，我的爹！」另一個喝個着。  
他們被狂笑擊倒了，這些人們的身軀

滑了他們的腰，並波動着和潺潺的流湧於空  
氣中——一陣狂野的大笑，更高的騰揚了去  
來，幾乎像中了歇斯德一。戴着白頭巾

的微笑着的面孔，從這院中女監的窗戶看了下  
來。檢察官，捉住了他的背拉到牆邊，刺打  
他顯有筋力的身軀，並且，用雙手抓着他，

拓開斥罵他的惡劇的，如這的，過度的狂笑。  
這笑話使他們散於補的囚犯。用唱作出  
使人驚奇的怪聲子來，撒色物偷以所有的

遊中山公園有感  
窮留孤艇土猶新  
老樹低頭無一語  
傷心怕見舊朝人  
敬策  
同音與亡感昔今

精力來跳舞，作為合節地唱道：

「啊！我想生命是個快活的東西，  
有如這灰色的貓明瞭的；

他的兒子，橘黃色的小貓，  
現在正住在全個世界的世界裏。」

「對了，就是那樣，魔鬼吃了你。」具有  
火氣的人喊。

但是撒色物偷都不能自制的。圍着他的  
是所有的灰色人們的無意識的嘲笑，並且撒  
色物偷也知道，他們笑的是他自己。在一  
切的經過上，一切流滑和虛偽的面孔上，顯

然地宣告了他自己，他的身軀也因這勝利  
的快樂而變了。他差不多把鬍鬚拿到頭邊，並  
且以假勝了這流氓而發生的藝術家自覺的  
痛苦去擦地皮上的許多的油漆，他永未停止

舞蹈與唱道：  
「我親愛的小弟兄們，  
這有一個要受洗禮的小貓，

讓我們在記事錄中去找，  
但在書中沒有他的名號。」

任何東西都在嘲笑着這無意識的嬉戲  
刺殺了囚犯們的亂暴。太陽的嘲笑放在笑  
格子窗戶上的玻璃壁上。蔚藍色的天空的  
笑容落在了囚犯們的院子裏，就是污穢了老  
牆也像在笑着那些被鎖着停止了嬉戲的人  
們，然而那些嬉戲常常是在他們心中開關的。

在女監的窗戶格子後面，女人們都向院子  
裏看，她們也笑着，並且她們的牙齒在太陽  
下面發着同樣的光亮。所以任何東西都受洗  
禮了，因此是那樣，因此他發出對暗和灰色  
的聲音，那聲音充滿了忿怒與疲乏，傳佈了  
那有如太陽使污物更淨一些的光澤的笑。

撒色物偷把綠色的小貓放在草上，正  
好像在亂石中聳立着的小島一樣地點綴了這  
獄場。他受了刺殺，疲勞了，滿了一身的汗，  
但他仍然繼續着他的狂野的舞蹈。

但是笑差不多是死去了。他作的過度了  
——太過度了。人們全都厭煩他呢。在各處  
一些人，仍然歇斯德里地呼喊着；少數的  
仍然笑着，但差不多他們全停止了。最後全  
死寂了，除去跳着舞，唱着歌的撒色物偷  
和那躺在草地上很柔和地咪咪叫着可憐的  
小貓。牠很難和草的顏色分別出來，無聲的  
，因為油漆盲了牠的目和阻止了牠的移動  
，這可憐的跌倒了的大項動物無感地輕輕  
着爪，那爪好像和草粘住了似的立着，並且  
無一勝不在咪咪地叫着。撒色物偷那像下面  
似的批評這小貓的移動：

「看看他吧，基督徒們，看啊，  
這綠色的小貓尋找一個私隱的巢，  
但這良善的橘黃色的貓的尋找  
簡直是無益的胡鬧。」

「輕巧妙呢，無聲意，你這下殘的東西  
。」火便的紅髮少年說。

大家們以惡惡的眼光睜視着這位藝術家。  
「牠叫的每聲利害！——那羣少年囚犯說  
。向牆那方踏著頭，並看着大家。他們都靜  
靜地看着這小貓。

「你以為牠會做一輩子嗎？少年問。  
「一輩子，當然，那麼你還地想地活多

久？」一個高個兒的，灰鬍鬚的囚犯問，他跪於這可憐的貓的傍邊。「你沒有看見他躺在太陽底下吧？他的毛全像膠柱一般地立了起來；他快要死了……」

那小貓發急不定地咪咪的叫着，在囚犯們的情感中產生了一種反感。

「把牠的爪反過來吧，唉？」鄉氣少年說。『或者我們能試試洗去牠的油漆？』

無人回答他。這小小的貓東西在這羣粗野的人們的腳下滾滾着好像表現一種可憐的求救的意識。

「哦！我渾身是臭汗！」撒色勃倫挪呼喊着就躺在地上。沒有人對他發生一點注意。鄉氣少年在小貓那裏蹲下了腰，把牠抱在臂中，但是立刻又把牠放下了。「都燒熟了。」他說。

以後他睜視着他的同伴們，並很憂鬱的說：「看看那可憐的小貓吧！我們不會再有我們的市熟了。殺死了這可憐的動物有什麼用呢，嗚？」

「等等！我看牠的精神稍見恢復了。」火紅髮頭癡的人說。

失去了外形的線動物仍然在草上滾着：二十對眼睛跟着牠的動靜，沒有一對眼睛裏含着絲毫的笑容。都很嚴重，都很靜默，所有的人們都那樣不可思議的看着這小貓，就有如把痛苦傳到了他們的身上而也覺到了痛苦一樣。

「說實在的好多了！」鄉氣少年冷笑着抬高了他的聲音。「太好了！惡狗已經死了吧。我們都愛他。為什麼給他那樣的慘刑呢？讓誰救他脫離苦海吧。」

「但是究竟是誰惹出來的？」紅髮的囚犯粗野地喊着。「為什麼他在這兒鬧這鬼惡的玩笑！」

「來吧！」撒色勃倫挪認真地說，「你不是很讚成這全部的事嗎？」

他緊緊地抱住自己，好像冷了一樣。『全部的事，實在的！』鄉氣少年冷笑着。「我不那樣。但你不多麼害羞呢！是的，你要害羞的！」

「請你不要叫嚷吧，你這公牛！」撒色勃倫挪柔和地提議。

灰頭髮的老人拿起了這小貓，經過小心的察驗後，他發表他的意見：「懷着把牠洗在蘇斯林裏我們能洗去那油漆。」

「閉上你的嘴！」紅髮人喊着，看了看門。「不只是你一個人！那麼還有誰？」

「為什麼你們全在這裏呢？」賊匪者磨法的小聲的說。

「你這狗！」

紅髮人把他那握得很緊的拳頭，照直的打到撒色勃倫挪的齒上。那些齒向後閃了一下，突然在頸背上挨了一下重打。

「我的朋友們……」他可憐地哀求着。但他的朋友們都注意着那兩個已經走出很遠的衛家，並且，很快地擁擠到那寵愛着的面前，發聲把他打倒於地。在這一點的地方看這羣人

時，很容易地就認為是在鬧着快活的談話會。撒色勃倫挪被他們遮住了，在他們腳下喘着。偶然可以聽到一些惡劣的擊打聲——那是他們不停地踢他的筋骨的聲音，很從容的踢着，並無一點忙亂，每人都等着聽到他踢的時候好特別地親熱的踢他一下，踢完了便通知旁人去踢。

三分鐘或者還多吧，就那樣的過去了。忽然爾際的聲音傳入他們的耳鼓：「惡魔們！你們在這裏作什麼？」

囚犯們並不馬上就離開這悲痛的景象。一個跟一個地從撒色勃倫挪身旁慢慢地溜走了，並且，當每個離開他時，便踢他一下作離別。

當他們都走了時，他仍然躺在地上。他的心口向下，他的肩膊擰了——無聲的他哭了——並且他還咳嗽與呼吸。慢慢地，極小心地，每像怕跌成碎塊一般，起過從地上站了起來，很吃重地用左臂支着，另一隻得到後面去，有如一隻病狗發地哭着，坐於地上。

「你是假裝的！」紅髮人用調嘲的聲音說。撒色勃倫挪便鼓起了力量，很快的站了起來。

他在這狗場的一面牆旁搖擺着。一隻臂緊緊的放在心口上，用另一隻臂攔着他的道路。在這裡他站住了，用手扶住了牆，他的頭向地面垂了下去。又咳嗽起來。

我看見了血點是如何地落在地上了，牠們很顯明地落在灰的灰色地上發光呢。因着他的血不至於染污了這狗留所的官地，撒色勃倫挪馬力的使之落在地上，那液一滴也不會滴在牆上。

當然他們是如何地嘲笑他呢……以後，那小貓不見了，就是撒色勃倫挪也失去了一個聞離囚犯們對他注意的動敬。

三，二十一號於例會錄

心動不定的起伏呵，  
薄淡的淚波呵！  
碧藍的淚水呵！

——

# 生命的奇迹

本樂

肉白嫩  
紅嘴脣  
溫柔心  
美全身  
呵，我的安琪兒，  
怎不教我傾心！

天有皎潔的月兒，  
你有碧澈的眼睛，  
地有蔥鬱的青菜，  
你有黑小而靈巧的心，

但，此後我不願再見你，  
見了你徒徒憶起已往的傷痕，  
算了，永久地離開，離開吧！讓我這  
透了的心，  
再覆上層厚些的灰塵！

過去如雲烟，  
不可捉摸，  
胸來似霧，  
亦不可捉摸，  
我何必追尋？  
我更何必深喜？

大雨傾盆時，  
孤傲的深夜裏，  
我會帶恨，悲哀，  
我痛哭，  
但無淚！  
我笑了，

現實玫瑰開在面前，  
過濃的空氣，香甜，  
我絕不再來了，  
我踏進去，緊攥住！  
請早起過去悲哀的損失，一條條，一件  
件，要牠償還，

午後，八，八，二十年， 于金陵

## 發狂的春假

雪園

春假的光陰是如此的寂寞呵！我自個  
兒獨依着書桌旁，茫然的望着窗外飛揚，  
無聲的嘆息着！雖然桌上的英文，像凄凄  
的聲我，好像說：「既然想讀書，怎麼倒不  
理會我呢？」我竟沒有想到：「遊泰山是絕  
不該誤了；現在讀書又值辜負了好韶光！」  
便悶得發瘋也罷，玩也不是……終竟，  
很無聊的跑到電話室，打了個電話給老蔡，  
約他往光陰看荷荷兒，他答應了！  
下午三點鐘，天氣晴和，微風吹得可愛  
極了，坐在往金魚胡同去的車上，我深信帶  
了帶一本書，在電影場不是很有時候看嗎？  
因為去得早半點鐘，我們坐在沙發上坐着，  
……進來了一位紅衣女郎，短短的頭髮，  
剪得非常合適，圓潤的臉蛋，靈敏的撲着粉  
粉，身段短小玲瓏，可惜架上一付眼鏡，竟

得減色不少！老蔡和我，如慣例般毫不經意  
的評論，這舉動或著近於罪過，然而不用男  
子的誇獎，女子是沒有與致去搽脂抹粉，  
穿衣過裝的！在生物學上專稱為「引誘昆蟲  
」。但是男子雖為原動力，總究因多看幾眼  
，落得臭罵，客氣點的便隨便罵一句「討厭」  
一頓，不值不值！

我正越想越氣，忽然又媳婦姊姊的進來  
了一位趙，由「她」的「美」，映照到「趙」  
處，馬上覺得「萬不值」，這意識太荒謬了！  
你看！她與紅衣女郎是同伴，黑亮亮的旗袍，  
肉色絲襪，皮鞋，這人工真是誰都能有，  
惟有那：烏黑小小的雙眸，配着兩朵玫瑰  
般甜的細花，全顯得瓜子臉蛋的白；雙腮雙  
頰的紅；天然若柳葉眉的黑！她的健康美能  
使人發狂呀！腮部的肥嫩；隱隱的曲線，愈  
顯得嬌滴滴一笑的勾人；眼珠動盪的靈活！  
一陣間的觀察，收集了這許多妙處，尤其是  
不帶脂粉，不畫眉目的自然，「真美善，很難  
找呀！在這裏找着了！我喜歡得發狂了！」老  
蔡輕輕說：「這是一個Standard of……」

淘哥兒真不壞，可惜太短了，又到了「  
休息」。她旁邊坐着一位男士，不像 Lover  
，像她的哥哥（？表哥？……）她好像  
在偷看我呢？真的嗎？天哪！還對我回眸一  
笑？……老蔡說：「你熱吧！臉上紅紅的！」  
我含糊的點了點頭！

淘哥兒的短少，使我極大的不滿意，現  
在我站在戲院的小道上往門外走，他在右邊  
看着我；在賣票處望着我微微的笑了一笑；  
出了大門，我的確又聽見她朝我點頭，烏雲  
般的小髮，淺紅的細花……

昏昏沉沉的將老蔡拖到市場，我說：「  
蔡！你要買東西嗎？」他奇怪的道：「我？  
不買！你不是說買東西嗎？」我道：「錯了！  
回校吧！」我將要買些甚麼呢？」

第二天，我做了一首「打油」也不能打的  
詞，叫做「應江傳」；「乍見鶯鷓結的，真歷  
天上神仙；紅花翠綠旁邊，更那秋波一轉。  
本有情絲千種，恨它淡微語無聲，凝視就  
是「別」牽連！何必又謀一頭。」

四月中院於西樓三三九號

說到這裏……一段，使這本年到不平凡，後來  
成稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿稿  
有意味的讀：右面意思是「天限三十六星」而有三  
十六位女教員的口頭語。——附科作者一定曾經費工夫  
去搜羅，得者也在是空靈對答。所以談介詞者，至  
少要分費了許許多多的時間。——請諸君注意。

## 三十六位

巖達

他搖着手說：「教育局這方面，對於通文  
這方面，和學校這方面，對於學生這方面，  
以及一切方面的方面，都是很方面的」。他  
說這話家推測他所說的方面，已有八十多萬  
方面了。  
心他說：「我以為……還要有一番考慮，頂好  
你們下次再聽一堂，假如再……我再……」  
……  
心他先咳嗽一聲說：「今天有點報告一就是  
關於宿舍的事體，我們北樓的同學一美術的  
……」。心「若果你有的話……那就……」  
心在上野理堂的時候，不時的說：「這飛  
……這……表面……無……」

……彈頭……擲兒。Good Night!  
他就不然了，「這也是一我做的，這都一(狗)是我做的。」「剛剛好。」「憑據了沒有？」「啊！都忘(下)記啦！趕快給我看看看！在那一呢？在對面寫的圖上……人家該笑你了！」  
他並：經過這種「開通康路繩之」以後，牠還能存獨一德克身。此學堂一定有人說。  
法做就是……加上了證……教做就是……  
他講的意義，倒是特別的有味，並且所學的例子，也非常滑稽，例如：「炒肉絲啦，」  
「榨肉片啦，」都能使你垂涎，同時他五指平伸，身體左右的擺動，像 Pendulum 一樣。  
他却不熱了，把他的肚子努力的向着你，身體往後一仰，「讓一統系的說明，概括的認識——我們的老詞志——」  
人生哲學的堂上，最常聽的是：「西國人——西國人——最後的結論還是西國人。」  
算學堂你隨便就可以聽見：「What?」「How?」「Why?」，「老師！我說給你……」，「我徵名你就交頭，你不交頭是……還有：「爲甚麼他就等於油呢？」，要緊的是一——「下堂！」  
他說：「意思說——」，「意思是一」，講到對數的時候，常聽到一口氣的說：「前邊加十一後邊 minus ten」…… is equal to—are Proportional to 現在下堂。」  
「你得要 Apply formula。」「要是 XY 都是單 (單 Power) 的，或者都是雙 Power 的，就與 Origin 成比例。」「據我說還是第五種 Formula 最好。」  
他講算學的時候，還非常的好表演，「東行五步是正的，西行三步是負的，一步一步的走着，身子一提又一提，又說：「A 加 B 就等於 C，你不信問我，我也說 A 加 B 就等於 C。」  
他遇到學生算錯了題的時候，他的背就發出一種莫可名狀的聲響「滋兒」！  
他的態度非常謙卑，很好模仿，所以在冬賬會也非常繁忙，實在不愧作一個慈善家；不過當上堂的時候，必須多給他預備幾隻木尺，因為他最喜歡放飛紙，倘若放飛了一隻，馬上還可以接着再放。  
他接着「實例」來說，如果你若「到這個外兒上邊，你也應當把你的「精神肉」完全用在上邊，難道說「你沒吃過肥豬肉，還沒有見過肥豬走嗎？」，難道這「筋勁兒」！  
過 Olivia 倒漂亮得很，哼！就是那老糊塗虫——Mrs Primrose 老是「火員」，「好糊塗」，討厭得使 Mores 又來莊！他是代表 Phelosopher 的，「身做靈靈」。  
他這句「好像是一」Objective Clause 不是？」  
「我呀！你怎樣你便怎樣——怎樣？」，「如何使之滿了各種花的滿了各種花，還怎樣呢？」，「可了不的這書你怎樣念的！你不是來念書來了嗎？」  
「做香油，狗咬一馬叫」，「做靈」，「日(兒)本的文，都是日本人研究的」，「噢！不要回(陪)會哪！」  
「做害做」，「來來聽這句，那(乃)個是

「殺不界克楚」？「快活的！快說！知道不知道？不知道嗎！快找！第七篇的第二行的第三段！知道麼吧？還(楚)有不知道的嗎？明兒發講義就都「全」啦！沒有沒有的，看啊！再再繼續講一道」，「夕覽ナサ！」  
「你們這樣念書不成！」「這……這……這得明白」，「甚(記)是君主專制？」「甚(楚)是君主專制？」「這明白這意思？這懂得這情形？」「這太空洞了！」同時他的手指，五個集在一起，一頭一頭的說：「這一這一這是幾個問題！」  
他講到滿清外交失敗那種問題的時候，他說：「於是……那這……就不得不提出抗議！」最後的兩個字說得非常乾脆，接着就說：「到後來……不得要緊。」  
他學唱子當做地球的那位先生，常喜歡說：「Name and Ocate」Tell me something about……等等的問題，「爲甚麼呢？大西洋的海流影響到亞洲大陸氣候？」  
他所說的「意大利先生」和「城派」，已有七千六百多回了。  
「喬夫，書！你把粉(填)筆(牌)拿來」，「今天喬周亞夫，書，別鬧……別坐……給你記過子。」  
「我給你記過(個)，不給你記格……格……格」，他背跟你說完這句以後，你一定不知道是給你記過，還是給你及格。有一次他問學生說：「這上……這……」  
「詩……作的好……好……不好？」問了半天，學生也不知道他究竟問的是甚麼意思，惹得圍堂大笑，他不禁也笑着黑牙微笑了。  
「那麼這個……今天哪……那麼……」諸位選一點這個……那麼……哪……」，至少必須把他那些語助詞發揮一遍，然後再書歸正傳，可笑的是有一次他要把他的鑰匙，放在八點七十分，實在令人佩服。  
「我在海參威的時候什麼也不讀……」。  
「你們喝冰呀！我叫喬夫湖的……」，「來二個點神歌，奏三次，聽我的板眼：多……多……上尺工六上尺……」完了爲止。  
「今天哪！我們哪要照軍人的要求操作操作辦法……立正！向右看齊！向前看！報數！重數！再數！再數……立正！稍息！開步走！解散！」(噢)  
「朝嗎武！出步！探拳！踢！甩鎗！震步！開弓式！好嘍！」  
「你曉得半天課無章一錢吧！」令人煩燥。  
「吃虧道」，「上銀酒」，「我把你介紹到同仁去罷」  
「敲下門說：「尊登」！這是一個。還有一位，他還不敲門，就是直闖，「噢」的一聲，你這屋的燈光就別(借)了！

## 正 誤 表

欄目	篇	頁	行數	誤	正
序言	15			鍾銀	鍾銀
敬職員	4	前	2	周烈炳	周炳烈
畢業生	7	後	2	王廣義 理科	文科
畢業生	7	前	2	孫正乙	孫正己
班級	7	前	下方	J.2.C.	J.2.D.
團體	5	後	下方	正副	副正
體育	3	後	足球隊三隊	車廣慈	車廣慈
生活	4	前	上方	高三甲 隊球	球隊
文藝	2	前	在38 在58	空白處	軍隊
			右1		鳴
			右2		鳴
			右8		鳴
			右8		鳴
			右12		鳴
			右12		鳴
			右13		鳴
			右17		鳴
文藝	2	前	右19		鳴
			右24		鳴
			右26		鳴
			右31		鳴
			右15		鳴
				塞白處	鳴
					鳴



南北馳名津埠唯一之體育用品產生地

# 春 和 工 廠

天。南開學校對過。津

及一切  
。球  
。棒  
。球  
。網  
。球  
。雨  
。球  
。運  
。動  
。用  
。品  
。足  
。球  
。籃

我們的出品只就天津範圍來說各大學中學裏的  
運動員都很喜歡用。我們還有分銷處和代售處  
。願主如果能夠親來敝號來購買……歡迎！出品  
極力選精美的！價錢極力便宜！使願主滿意！

籃  
球  
鞋  
及  
一  
切  
。運  
動  
用  
品  
。足  
球  
。鞋  
。跑  
。鞋  
。膠  
。皮  
。底

# 最後之一頁

——編者談話——

愛護我們的讀者和親愛的同學：

這是這本年刊最後之一頁了！

照例是應有一角「編者談話」作一個刊物的煞尾，那麼在我各人責任範圍內，自然仍然逃不出這個例外。

我這一段文字，寫出的目的凡五：（1）很願意讀者和同學明瞭今年年委會誕生之奇曉（2）不幸事件之發生影響我們負責各方面的進行（3）予未來之主辦年刊的同學一種經歷的報告（4）滿原諒本刊出書的遲緩（5）誌謝於任何方面之愛護與捐助本刊者。

年刊委員會誕生之奇曉一是有相當的背景，「序言」裏曾提過一連確實的日子都很希望大家確實地知道一下，那天是一九三一年十一月六日由學生會代表大會中方才產生出來，讀者！同學！這是曉的多麼可怕！

年委會成立了！總共還沒有開幾次討論會，接着津埠之變，學生會重要職員因為某種（校內的）關係而有大地搖動，巧極又波及了年刊委員，於是在年刊的進行上也陷於伴死狀態中，這是何等的不幸！噫！噫！噫！噫！能恢復原有狀況的日子是十二月十日！這天我謂為一九三二年年刊委員會「重生」的日子。

開天闢地第一章就是接洽印刷局，我們三個一杜，劉，和我一整個的碰了幾天的釘子，因為我們由經濟上的限制，他們都不肯承印；至終在濟印刷局的廣告被我發覺在一九三一的年刊上，通了一次電話，果不其然。昏君！為甚麼不早看見！

由此劉瑞和我便往返接洽了幾回，結束大會就開了，這是何等的快！

可喜的是在大會席中，頗聞彭後得年景豐兩先生有些建議，如彭之「擴充文藝」，年之「具有統系的計畫去實行」，還有李雁秋先生也曾發表過些意見；這使我們應當如何地感謝！

寒假是不經意的過去。

一九三二年春季開課了！我們兩部就一齊開始工作：

這裏，我先介紹介紹經理部的動作：

（1）會計股：因為校中會計處對於年刊人數與存款之不確（後來我們也調查出來），至終預算表總也沒寫出，這一點影響以後很大，希來年主辦年刊者注意及之。

（2）滌影股：段老兄東跑西顛，以至右腿受傷；吳老大也是不辭辛苦的。

（3）交際股：後安可謂多才多藝！跑印刷局，同生，鶴影，帶手照球隊像，聽說今年的廣告數他招的最多。

（4）庶務股：老黑（恕罪！恕罪！）對於我們編輯部很肯力氣，我寫到這裏先停筆三分鐘，以個人的資格誠懇的態度來謝謝他。

（5）廣告股：因為時局不佳，國難雙臨，各地的商家都沒有餘力來登廣告，勉強很起恐慌，力之所及只就這廢都之內；但也無法。

以上各股的情形我耳聞是這樣，也許「與事實不符」，那可沒地方去「更」「正」去了！

接過這口氣，再說到我們編輯部：在我眼光看來——我輩担保來講——為首的一個真賣力氣的就是義惠老二，他真是我一個大幫手，舉凡我做稿子鬧不過來的時候，他真拔一毛而利天下，並且花邊，翻首的顏色的選擇，總要和我有一度極小心的議商，才肯去印，卻爺！卻爺！我們「深交不言謝」了！

其次是承日本刊的和濟印刷局營業主任霍紫雷先生，他對於我們這本年刊於精神上物質上有說不出的犧牲，而且遇到我弄錯了的時候，他總「嗚嗚」一聲，這聲音我並不愛牠「姑蘇語嬌」，實在是給了我些新的嘗試。他拚着老命來幫我的忙，我謹在這裏對他表示敬意。（先不論成績好壞）

够了！够了！不要再多談這些無用的話。翻回來談談我們的「內容」吧！「封裏」「敬獻」「序言」和「五校」我覺得顏色上沒有甚麼太過火處。「校景」總算過得去。幾板「仿宋」是和濟由別處代印的，霍先生爲之出大汗不已。「教職員」墨和花邊的顏色稍微可以顯出師長之溫柔。「畢業生」比較花俏一些。「班級」度的小史，照片，人名，三者俱備，這個我們真可以牛一鼻子，大可以誇口於已往，後不知於將來；字的不死有誤錯處，我知道老王（振乾）曾用十二萬分的力量去校對牠。

「團體」的照片永遠是死板板的東西。「體育」裏，因爲足球第一隊今年建了特別的功勳，而且大多又屆畢業之期，所以我們也特別地爲他們表彰一下，永爲紀念。「生活」的稿子，關於國難的照片收到的等於零；因爲年委會的誕生晚於九一八，也可說晚於鄉村抗日宣傳，那時的抗日工作是何等地激烈！悲憤！誰還有心顧慮到甚麼年刊！以後只由徐克強君手裏得來四幅，看！看！看！那可愛的犀牛還在嗚呢！雄壯的波浪還在紙上流蕩呢！這四幅真可以代表一千幅，一萬幅……。荒行的稿子佔了九版，沒法玩的犀牛能不引爲遺憾？

很有意思：我們得到了棲居泰山馮玉祥先生和野身北平吳玉帥奉校講誦的兩種照片，一覽寬宏，居然前後頁會而於一九三二年經文年刊上，我不知道他倆還唱「師生反日」不？

本來約送畢業同學會舉行的日期（五月廿七日），在我們要出書的日子距離很近，經理部說沒有這個記載那實在是年刊一大缺點；我想：「經理部既然敢說出這話來，當然對於財政上一定很有把握，幹！也好！」於是連沖印代製版到「六月六日」才算完事大吉，注意：這最末的一批銅版急煞我也！掉出書之晚，其真致命處耶！

「藝術」裏：中西畫都不多；劍聲氏的水彩因爲信紙過小，不易製彩版；我曾和劉振蕪君不容易地徵求來一張油畫，拿到家中，預備製版去一原故是實在惹人愛一便被一位朋友搶走了，第二天就離開了北平，余只徒喚奈何而已！口天君的漫畫曾博得許多人的批評，他和我又是好兄弟，要了死也白說，就是不給，（待我說破了吧呵！）好容易轉着圈子才要來三張（曉鈴！恕罪！）費了我這一牛之老力焉。美術照片比較往年還不算少。

末一節：談到「文藝」了！

彭牧師那一指點，可稱爲極中肯之愛護者，至少我以爲。又因爲「生活」稿件之驟增，又打破了我的計劃，終於只有八頁之數，不過有幾篇是真的不錯，也是至少在我看。國難文學，一篇也沒有，我奇怪極了！

自然西瓜只有說瓜甜，賣醬只有說醬酸；對於以上「內容」的話，只是我個人的偏見；無論如何，以五個多月的功夫來編輯一本包括一年的材料的东西，是很難的；何況材料又缺少，編者還是破題兒第一道呢？又無論「內容」是怎樣地缺陷，是美的或不美；出書日期是怎樣地遲緩，更無論怎樣地不能看，我很希望讀者和同學將出一角同情心來，預料總可以原諒幾分。

最後的最後：我個人致謝幫忙之友好

代表編輯部致謝賜稿之諸同學

更代表一九三二年刊委員會致謝任何方面之愛護與勤助本刊者

浙紹金振英

一九三二，六，十八日，憶蓉室中，是鴉亂噪得癡筆

# 天豐煤棧

Tien Feng Coal Shop

敬啟者本號開設清華園車站歷拾載  
 之久頗蒙燕京清華兩大學及各住宅  
 貴客分號設於北平崇內甘雨胡同門  
 頭瀋海甸朝陽門車站等處專運烟煤  
 大炭山西紅煤明靈煙塊大小元煤一  
 應俱全貨高價廉凡用敝棧貨者方知  
 言之不謬也

天豐煤棧謹啟

清華園車站 電話西二分局八十號  
 甘雨胡同 電話東局七百十四號  
 朝陽門車站 電話東局三四二二號

# 義 豐 裕

本號自製小磨香油玉鹿茶葉各色海味一應  
 俱全又聘高等名師精製供饌通醬及各樣醬  
 菜黑黃糖糖衛生醬油灌式小菜肉蝦小菜蝦  
 子油各種時式小菜各種醬品兼售中外罐頭  
 一概發行瓶蓋俱備裝璜精美甚是雅觀頗受  
 各界贊美賜顧諸君詳認本號字樣庶不致誤  
 地址：北平崇文門內大街路東

顧客諸君請先注意

同陞和的帽子在已

往有極大的信用

同陞和的帽子在未

來有極新的樣子

式樣多

耐子全

質料高

定價廉

開設天津估衣街

第一支店法界製棧大街

第二支店法界光明里旁







# 華芳牌香烟

妙



吸過自然稱妙

此烟之妙不可言不可及

自有香烟以來從  
來未有之貢獻

數十年配烟研究的成功  
數十年製烟經驗的結晶

